

# FFGROUP®



## BBL 870/40V PLUS

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD

HR

ORIGINALNE UPUTE ZA RAD

RO

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE

HU

EREDETI UTASÍTÁSOK

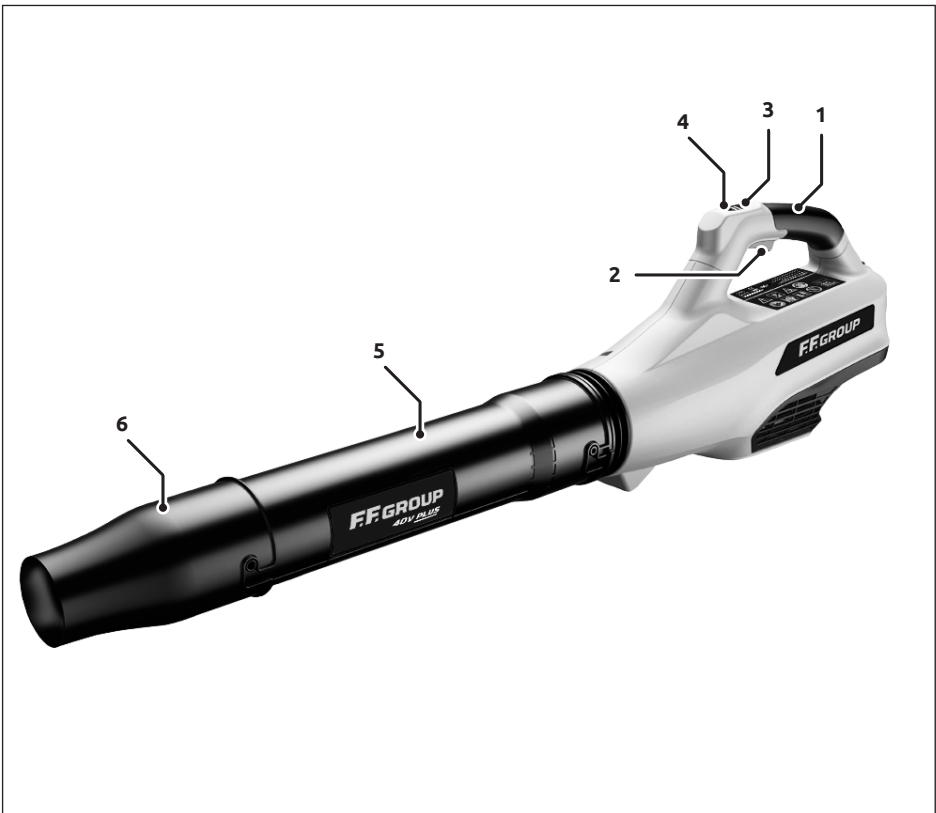
BG

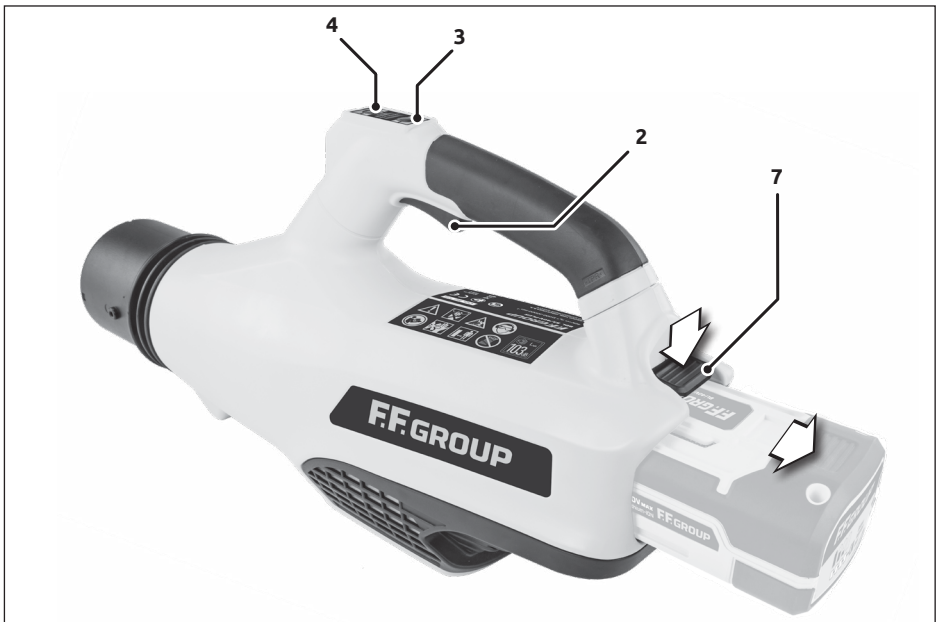
ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

LT

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS

<b>EXPLANATION OF SYMBOLS /</b> EXPLICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / EXPLICAREA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE / ОБ'ЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ / SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS		4
<b>EN</b>	CORDLESS BLOWER SOLO	6
<b>FR</b>	SOUFFLEUR SANS FIL SOLO	9
<b>IT</b>	SOFFIATORE SENZA BATTERIA	12
<b>EL</b>	ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ SOLO	16
<b>SR</b>	DUVAC AKUMULATORSKI SOLO	19
<b>HR</b>	AKUMULATORSKI PUHAČ SOLO	22
<b>RO</b>	SUFLANTA FARA ACUMULATOR	25
<b>HU</b>	SOLO AKKUS FÚVÓ	28
<b>BG</b>	АКУМУЛАТОРНА МАШИНА ЗА ИЗДУХВАНЕ	32
<b>LT</b>	AKUMULIATORINIS LAPŲ PŪSTUVAS BE AKUMULIATORIAUS	35
<b>TROUBLESHOOTING /</b> RÉOLUTION DES PROBLÈMES / RISOLUZIONE DEI PROBLEMI / ANTIMETŌPIŠH PROBLHMATŌN / REŠAVANJE PROBLEMA / RJEŠAVANJE PROBLEMA / DEPARANARE/ ΗΙΒΑΕΛΗΑΪΡΪΤΆΣ / ОТСТРАН'ЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ / PROBLEMŲ SPRENDIMAS		39
<b>CE</b>		43





	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	OBJAŠNJENJE SIMBOLA
	Always read and understand the instructions before operating	Toujours lire et comprendre les instructions avant d'opérer	Leggere e comprendere sempre le istruzioni prima di operare	Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης πάντα πριν από τη λειτουργία	Uvek pročitajte i razumejte uputstva pre rada
	Always wear appropriate eye protection when operating	Portez toujours une protection oculaire appropriée lorsque vous utilisez	Indossare sempre un'adeguata protezione oculare quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ματιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada radila
	Always wear appropriate ear protection when operating	Portez toujours une protection de l'oreille appropriée lors de l'exploitation	Indossare sempre un'adeguata protezione dell'orecchio quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία αυτιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za uši kada radila
	Always wear appropriate hand protection when operating	Portez toujours une protection appropriée pour les mains lors de l'exploitation	Indossare sempre la protezione della mano appropriata quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία χεριών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu ruku kada radila
	Always wear appropriate feet protection when operating	Portez toujours une protection appropriée des pieds lors de l'exploitation	Indossare sempre la protezione appropriata dei piedi quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ποδιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu stopala kada radila
	Do not keep or operate in wet environment	Ne pas conserver ou opérer dans un environnement humide	Non tenere o operare in un ambiente umido	Μη διατηρείτε ή λειτουργείτε σε υγρό περιβάλλον	Ne držite ili ne radite u vlažnom okruženju
	Risk of injury, due to thrown or ricochet objects	Risque de blessure en cas de projection ou de ricochet d'objets	Rischio di lesioni, a causa di oggetti lanciati o rimbalzati	Κίνδυνος τραυματισμού, λόγω αντικειμένων που εκτοξεύονται ή εξοστρακίζονται	Rizik od povreda, zbog bačenih ili rikošet predmeta
	Risk of damage. Keep people, animals or nearby property at least 15m away	Risque de dommages. Gardez les personnes, les animaux ou les propriétés à proximité à au moins 15 mètres	Rischio di danni. Tenere persone, animali o proprietà vicine ad almeno 15m di distanza	Κίνδυνος ζημιάς. Κρατήστε ανθρώπους, ζώα ή αντικείμενα αξίας τουλάχιστον 15m μακριά	Rizik od oštećenja. Držite ljude, životinje ili obližnju imovinu najmanje 15 metara dalje
	Risk of hand injury, due to rotating parts	Risque de blessures aux mains en raison des pièces en rotation	Rischio di lesioni alle mani, a causa di parti rotanti	Κίνδυνος τραυματισμού άνω άκρων, λόγω περιστρεφόμενων μερών	Rizik od povrede ruke, zbog rotirajućih delova
	Important, danger, warning, or caution	Important, danger ou avertissement	Importante, pericolo o avviso	Σημαντικό, κίνδυνος ή προειδοποίηση	Važno, opasnost ili upozorenje
	Must be recycled and should always be disposed in accordance with applicable directives	Doit être recyclé et doit toujours être éliminé conformément aux directives applicables	Deve essere riciclato e deve essere sempre smaltito secondo le direttive applicabili	Πρέπει να ανακυκλώνεται και πρέπει πάντα να απορρίπτεται σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες	Mora se reciklirati i uvek ga treba raspolagati u skladu sa važećim direktivama
	Complies with applicable safety directives and relative standards	Conforme aux directives de sécurité applicables et aux normes relatives	Conforme alle direttive di sicurezza applicabili e alle relative norme	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά πρότυπα	U skladu sa važećim bezbednosnim direktivama i relativnim standardima

HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS
Uvijek pročitajte i shvatite upute prije operacije	Citiți și înțelegeți întotdeauna instrucțiunile înainte de a utiliza	Használat előtt mindig olvassa el és értse meg az utasításokat	Винаги четете и разберайте инструкциите преди работа	Prieș pradédami dirbti, visada perskaitykite ir supraskite instrukcijas
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu očiju kada djelujete	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a ochilor atunci când acționați	Munka közben mindig viseljen megfelelő szemvédőt	Винаги носете подходяща защита на очите, когато работите	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemones
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za uši prilikom rada	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a urechii în timpul funcționării	Működés közben mindig viseljen megfelelő fülvédőt	Винаги носете подходяща защита за ухото при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas ausų apsaugos priemones
Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitu ruku	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a mâinii în timpul funcționării	Munka közben mindig viseljen megfelelő kézvédőt	Винаги носете подходяща защита за ръцете при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą rankų apsaugą
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu stopala prilikom rada	Purtați întotdeauna protecție adecvată pentru picioare atunci când	Munka közben mindig viseljen megfelelő lábvédőt	Винаги носете подходяща защита за краката при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą pėdų apsaugą
Nemojte držati ili ne raditi u mokrom okruženju	Nu păstrați și nu acționați într-un mediu umed	Ne tárolja és ne működtesse nedves környezetben	Не съхранявайте и не работете в мокра среда	Negalima laikyti ar veikti drėgnoje aplinkoje
Opasnost od ozljeda, zbog bačenih ili rikošetnih predmeta	Risc de rănire, din cauza obiectelor aruncate sau ricoșate	Sérülésveszély kidobott vagy kidobott tárgyak miatt	Риск от нараняване поради хвърлени или рикошетни предмети	Rizika susižeisti dėl išmestų ar rikošeto objektų
Rizik od oštećenja. Držite ljude, životinje ili obližnje imanje na udaljenosti od najmanje 15m	Risc de deteriorare. Țineți oamenii, animalele sau bunurile din apropiere la cel puțin 15m distanță	Károsodás veszélye. Tartsa az embereket, állatokat vagy a közeli ingatlant legalább 15m távolságra	Риск от повреда. Дръжте хора, животни или близки имоти на най-малко 15 метра разстояние	Žalos rizika. Laikykite žmones, gyvūnus ar netoliese esantį turą bent už 15 m atstumu
Opasnost od ozljeda ruke zbog rotirajućih dijelova	Risc de rănire a mâinilor, din cauza pieselor rotative	Kéz sérülés veszélye a forgó alkatrészek miatt	Риск от нараняване на ръката поради въртящи се части	Rankų sužalojimo rizika dėl besisukančių dalių
Važno, opasnost ili upozorenje	Important, pericol sau avertisment	Fontos, veszély, figyelmeztetés vagy óvatosság	Важно, опасност или Предупреждение	Svarbu, pavojus, įspėjimas ar atsargumas
Mora se reciklirati i uvijek zbrinuti u skladu s važećim direktivama	Trebuie reciclat și trebuie întotdeauna eliminat în conformitate cu directivele aplicabile	Újrahasznosítani kell, és mindig a vonatkozó irányelveknek megfelelően kell ártalmatlanítani	Трябва да се рециклира и винаги да се изхвърля в съответствие с приложимите директиви	Turi būti perdirbtas ir visada turi būti šalinamas pagal taikomas direktyvas
U skladu s primjenjivim sigurnosnim direktivama i relativnim standardima	Respectă directivele de siguranță aplicabile și standardele aferente	Megfelel a vonatkozó biztonsági irányelveknek és a vonatkozó szabványoknak	Съответства на приложимите директиви за безопасност и съответните стандарти	Atitinka taikomas saugos direktyvas ir santykinius standartus

## ENGLISH

### GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### WORK AREA

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### ELECTRICAL SAFETY

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### PERSONAL SAFETY

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the**

**switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

#### BATTERY TOOL USE AND CARE

- ▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▶ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts**

**eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## SERVICE

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## SPECIFIC BLOWER SAFETY RULES

- ▶ **The blower has been designed to clear light debris and leaves from hard surfaces - not for clearing grassed areas.**
- ▶ **When operating the unit, never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows.** Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles, and walls.
- ▶ **Be sure to secure the unit when transporting it.**
- ▶ **Never douse or squirt the unit with water or any other liquid.** Clean the unit after each use as described in the cleaning and storage section.

## BATTERY PACK SAFETY WARNINGS

- ▶ **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into machines that have the switch on can cause accidents.
- ▶ **Use only original battery for this machine.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.
- ▶ **Protect the battery against heat (e.g., against continuous intense sunlight and fire) water and moisture.** Danger of explosion.
- ▶ **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- ▶ **Use the battery pack only in conjunction with this product and/or product family.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- ▶ **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.
- ▶ **Do not short-circuit the battery.** There is danger of explosion.
- ▶ Store and use the battery only within a temperature range between -20°C and 45°C. As an example, do not leave the battery in the car in summer. Occasionally clean the venting slots and contact pins of the battery pack using a soft, clean and dry brush.
- ▶ If the battery is empty and the product is switched off automatically, do not continue to press the ON/OFF switch.

## BATTERY CHARGER SAFETY WARNINGS

**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ▶ This appliance is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This

appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- ▶ **Only charge the Lithium Ion battery pack with a capacity of 5Ah (B25X20 Lithium-Ion battery cells) as mentioned in this instruction manual.** Do not charge non-rechargeable batteries.
- ▶ **The battery and charger must be placed in a well ventilated area.**
- ▶ **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- ▶ **Do not operate the battery charger on easily flammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or surroundings.** The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.
- ▶ **Do not cover the ventilation slots of battery charger.** Otherwise, the battery charger can over-heat and no longer operate properly.

## PRODUCT SPECIFICATIONS

### INTENDED USE

This blower is designed for blowing leaves, grass, and similar lightweight material from yards, gardens, sidewalks, driveways, decks, patios and comparable surfaces in the manner and in the conditions described in this manual. Use of the blower for operations different than intended could result in serious injury.

### TECHNICAL DATA

Article Number		42 404
Model		BBL 870/40V PLUS
Motor		Brushless
Rated voltage	V	36 (40max)
No load speed	rpm	16.000 - 22.000
Wind speed	m/s	53
Wind Volume	m <sup>3</sup> /h	870
No load running time	Normal	25
	High	14
	Turbo	10
Weight	Kg	2,3

### Sound emission values determined according to EN 60745-1, EN 15503

Typically the A-weighted noise levels of the product are:

Sound pressure level	dB(A)	83,5
Sound power level	dB(A)	103

TECHNICAL DATA		
Article Number	42 404	
Model	BBL 870/40V PLUS	
Uncertainty K	dB	2,5
<b>Vibration total values <math>a_h</math> (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 60745-1, EN 15503</b>		
<b>Vibration level max:</b>		
$a_{h,HD}$	$m/s^2$	1,98
K	$m/s^2$	1,5

## IDENTIFICATION

1. Carrying handle
2. Trigger switch
3. Speed control
4. Turbo switch
5. Blower tube
6. High pressure nozzle tip
7. Battery release button

## ATTACH / REMOVE THE BATTERY

**Note:** Charge the battery fully before first use.

To insert the battery, slide it into the back of the unit until a "click" is heard. Make sure the battery is fully inserted and latched into position. To remove the battery, press the release button (7) and slide it out. This is the same way to insert and remove the battery from the charging station.

## STARTING / STOPPING THE BLOWER

Do not insert or remove the battery while the trigger is pressed or while the unit is in motion.

- ▶ To start the blower, squeeze the trigger switch (2).
- ▶ To stop, release the switch trigger (2).
- ▶ There are two speed buttons on top of the blower.
  - ▶ The button (3) moves the blower into HIGH SPEED.
  - ▶ The button (4) moves the blower into TURBO SPEED.
- ▶ Pressing either button once will engage the selected speed. Pressing it a second time will disengage the speed and return it to low speed.

**Note:** Turbo speed has been designed to shut off automatically after 35 seconds then revert back to low speed.

## MAINTENANCE

1. Brush or blow dust and debris out of the air vents using compressed air or a vacuum. Keep the air vents free of obstructions, dust, and debris. Do not spray, wash, or immerse the air vents in water.
2. Wipe off the housing and the plastic components using a moist, soft cloth. Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or plastic components. Certain household cleaners may cause damage or cause a shock hazard.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

## WARRANTY

This product is warranted in accordance with the legal/country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee. In case of a claim, please send the machine, completely assembled, to your dealer or the service Centre for electric power tools.



## FRANÇAIS

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

**WARNING!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserv**er tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- ▶ **Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- ▶ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- ▶ **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- ▶ **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ▶ **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### SÉCURITÉ DES PERSONNES

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- ▶ **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- ▶ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- ▶ **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ▶ **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêté et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- ▶ **Conserv**er les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utili-

sateurs novices.

- **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

#### UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DES APPAREILS SANS FIL

- **Ne chargez les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- **Dans les outils électroportatifs, n'utilisez que les accumulateurs spécialement prévus pour celui-ci.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- **Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consultez un plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

#### MAINTENANCE ET ENTRETIEN

**Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

#### RÈGLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ POUR LES SOUFFLEURS

- **Le souffleur a été conçu pour éliminer les débris légers et les feuilles des surfaces dures, mais pas pour nettoyer les zones ayant du gazon.**
- **Lorsque vous utilisez l'appareil, ne dirigez jamais la buse du souffleur vers des personnes ou d'animaux domestiques ni vers des fenêtres.** Faites très attention lorsque vous soulevez des débris à proximité d'objets solides, tels que des arbres, des automobiles et des murs.
- **Assurez-vous de bien sécuriser l'appareil lors de son transport.**
- **Ne jamais éteindre ni asperger l'appareil avec de l'eau ni tout autre liquide.** Nettoyez l'appareil après chaque utilisation comme décrit dans la section nettoyage et rangement.

#### AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

- **Assurez-vous que l'interrupteur soit en po-**

**sition d'arrêt avant d'insérer la batterie.** L'insertion de la batterie dans des machines activées peut provoquer des accidents.

- **Utilisez uniquement la batterie d'origine pour cette machine.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des risques d'incendie ou de blessures.
- **Ne pas ouvrir la batterie.** Danger de court-circuit.
- **Protégez la batterie contre la chaleur (par exemple, contre les rayons du soleil continus et intenses et contre le feu) contre l'eau et l'humidité.** Danger d'explosion.
- **En cas de dommage et d'utilisation inappropriée de la batterie, des vapeurs peuvent être émises.** Ventilez la zone et consultez un médecin en cas de problème. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- **Utilisez la batterie uniquement avec ce produit et / ou cette famille de produits.** Cette mesure à elle seule protège la batterie contre les surcharges dangereuses.
- **La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis ou par toute force externe.** Un court-circuit interne peut se produire et la batterie peut brûler, fumer, exploser ou surchauffer.
- **Ne court-circuitez pas la batterie.** Il y a danger d'explosion.
- **Conservez et utilisez la batterie uniquement dans une plage de température comprise entre -20°C et 45°C.** Par exemple, ne laissez pas la batterie dans la voiture en été. À l'occasion, nettoyez les fentes d'aération et les broches de contact de la batterie à l'aide d'une brosse douce, propre et sèche.
- **Si la batterie est vide et que le produit est éteint automatiquement, ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur ON / OFF (arrêt / marche).**

#### AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ DU CHARGEUR DE LA BATTERIE

**Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

- **Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et des personnes ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience ou de connaissances.** Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance et ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil de façon sûre, et qu'elles comprennent les dangers impliqués. **Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.** Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **Rechargez uniquement la batterie au lithium avec une capacité de 5 Ah (éléments de batterie au lithium-ion B25X20) comme indiqué dans ce manuel d'utilisation.** Ne pas char-

ger des batteries non rechargeables.

- ▶ **La batterie et le chargeur doivent être placés dans un endroit bien ventilé.**
- ▶ **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.**
- ▶ **N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (papier, textiles, etc.) ou à proximité de ces dernières.**  
Le chauffage du chargeur de batterie pendant le processus de charge peut présenter un risque d'incendie.
- ▶ **Ne couvrez pas les fentes de ventilation du chargeur de batterie.** Sinon, le chargeur de batterie peut surchauffer et ne plus fonctionner correctement.

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

### UTILISATION PRÉVUE

Ce souffleur est conçu pour souffler des feuilles, de l'herbe et des matériaux légers similaires dans les cours, les jardins, les trottoirs, les allées, les terrasses, les patios et les surfaces comparables de la manière et dans les conditions décrites dans ce manuel. L'utilisation du souffleur dans un but différent de celui prévu peut entraîner des blessures graves.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES			
N° d'article		42 404	
Modèle		BBL 870/40V PLUS	
Moteur		Sans Brosse	
Tension nominale		V	36 (40max)
Vitesse à vide		rpm	16.000 - 22.000
Vitesse du vent		m/s	53
Volume du vent		m³/h	870
Pas de temps de charge	Normal		25
	High	min	14
	Turbo		10
Poids		Kg	2,3
Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN 60745-1, EN 15503			
Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont			
Niveau de pression acoustique		dB(A)	83,5
Niveau d'intensité acoustique		dB(A)	103
Incertitude K		dB	2,5

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° d'article		42 404	
Modèle		BBL 870/40V PLUS	
<b>Valeurs totales des vibrations a<sub>h</sub> (somme vectorielle des trois axes directionnels) et incertitude K relevées conformément à la norme EN 60745-1, EN 15503</b>			
Niveau de vibration:			
a <sub>h,HD</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,98	
K	m/s <sup>2</sup>	1,5	

## IDENTIFICATION

1. Poignée pour le transport
2. Gâchette-interrupteur
3. Contrôle de la vitesse
4. Commutateur turbo
5. Tube du souffleur
6. Extrémité de la buse haute pression
7. Bouton de déblocage de la batterie

## FIXER / RETIRER LA BATTERIE

**Note:** Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

Pour insérer la batterie, faites-la glisser à l'arrière de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un «clic». Assurez-vous que la batterie soit complètement insérée et verrouillée dans la bonne position. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déblocage (7) et faites-la glisser.

## DÉMARRER / ARRÊTER LE SOUFFLEUR

N'insérez pas et ne retirez pas la batterie tant que la gâchette est enfoncée ou que l'appareil est en mouvement.

- ▶ Pour mettre le souffleur en marche, appuyez sur la gâchette-interrupteur (2).
- ▶ Pour arrêter le souffleur, relâchez la gâchette-interrupteur (2).
- ▶ Il y a deux boutons de vitesse sur le souffleur.
  - ▶ Le bouton (3) permet de mettre le souffleur en position GRANDE VITESSE.
  - ▶ Le bouton (4) permet de mettre le souffleur en mode VITESSE TURBO.
- ▶ Appuyez une fois sur l'un des boutons pour utiliser la vitesse sélectionnée. Appuyez une seconde fois pour arrêter la vitesse qui avait été sélectionnée et la ramener à basse vitesse.

**Note:** La vitesse du turbo a été conçue pour s'éteindre automatiquement au bout de 35 secondes, l'appareil se remet ensuite sur une vitesse lente.

## MAINTENANCE

1. Brosser ou souffler la poussière et les débris des bouches d'aération à l'aide d'air comprimé ou d'un aspirateur. Gardez les grilles d'aération exemptes d'obstacles, de poussière et de débris. Ne pas vaporiser, laver ou immerger les bouches d'aération dans de l'eau.
2. Essayez le boîtier et les composants en plas-

tique à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ni de détergents puissants pour nettoyer le boîtier en plastique ni les composants en plastique. Certains nettoyants ménagers peuvent causer des dommages ou provoquer un choc électrique.

#### PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Recycler les matières premières au lieu de les éliminer comme des déchets. L'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement. Les composants en plastique sont étiquetés afin d'assurer un recyclage adéquate.

#### GARANTIE

Le produit est garanti conformément aux réglementations légales / nationales, à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. Tout dommage attribuable à une usure normale, à une surcharge ou à une utilisation incorrecte de l'outil sera exclu de la garantie. En cas de réclamation, envoyer l'outil, intégralement assemblé, à votre revendeur ou à un Centre de réparation des outils électriques.

## ITALIANO

### AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

**WARNING! Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative.** In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.** Il termine «elettrostrumento» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

#### SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO

- ▶ **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- ▶ **Evitare d'impiegare l'elettrostrumento in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrostrumenti producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettrostrumento.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull' elettrostrumento.

#### SICUREZZA ELETTRICA

- ▶ **La spina di allacciamento alla rete dell'elettrostrumento deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettrostrumenti dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ **Custodire l'elettrostrumento al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettrostrumento aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettrostrumento oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ **Qualora si voglia usare l'elettrostrumento all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrostrumento in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza.** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa

elettrica.

## SICUREZZA DELLE PERSONE

- ▶ **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrotensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi.** Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolono, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile, si riduce il rischio di incidenti.
- ▶ **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ **Prima di accendere l'elettrotensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ **Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ **Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- ▶ **In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

## TRATTAMENTO ACCURATO ED USO CORRETTO DEGLI ELETTROTENSILI

- ▶ **Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettrotensile esplicitamente previsto per il caso.** Con un elettrotensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- ▶ **Non utilizzare mai elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- ▶ **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la**

**batteria ricaricabile.** Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.

- ▶ **Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
- ▶ **Eeguire la manutenzione dell'elettrotensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate.** Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

## MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI

- ▶ **Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.
- ▶ **Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo.** L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare origine a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- ▶ **Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- ▶ **In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

## ASSISTENZA

**Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

## REGOLE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER IL SOFFIATORE

- ▶ **Il soffiatore è destinato a pulire detriti leggeri e foglie da superfici dure e non alla pulizia di superfici erbose.**
- ▶ **Durante il funzionamento dell'apparecchio, non puntare mai l'erogatore del soffiatore verso persone, animali domestici o finestre.** Agire con la massima cautela quando si soffiano detriti nei pressi di oggetti solidi come alberi, automobili e pareti.
- ▶ **Assicurarsi che l'apparecchio sia bloccato du-**

**rante il trasporto.**

- ▶ **Non immergere o spruzzare mai acqua o altri liquidi sull'apparecchio.** Pulire l'apparecchio dopo ogni uso seguendo quanto descritto nella sezione relativa alla pulizia e allo stoccaggio.

**AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI AL PACCO BATTERIA**

- ▶ **Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di inserire il pacco batteria.** L'inserimento del pacco batteria in macchine con l'interruttore in posizione ON può causare incidenti.
- ▶ **Usare solo batterie originali per questa macchina.** L'uso di pacchi batteria diversi può creare un rischio di lesioni e incendio.
- ▶ **Non aprire la batteria.** Pericolo di cortocircuito.
- ▶ **Proteggere la batteria da calore (ad esempio da raggi solari continui e intensi e da fuoco), acqua e umidità.** Rischio di esplosione.
- ▶ **In caso di danni e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi vapori.** Ventilare l'area e richiedere soccorso medico in caso di disturbi. I vapori possono irritare l'apparato respiratorio.
- ▶ **Usare il pacco batteria solo insieme a questo prodotto e/o questa famiglia di prodotti.** Questa semplice azione protegge la batteria da sovraccarichi pericolosi.
- ▶ **La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o dall'applicazione di forza dall'esterno.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito e la batteria potrebbe bruciare, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- ▶ **Non causare cortocircuito alla batteria.** Esiste un rischio di esplosione.
- ▶ Conservare e usare la batteria solo in un intervallo di temperatura tra -20°C e 45°C. Ad esempio, non lasciare la batteria in auto in estate. Di tanto in tanto, pulire le fessure di aerazione e gli spinotti di contatto del pacco batteria con una spazzola morbida, pulita e asciutta.
- ▶ Se la batteria è scarica e l'apparecchio viene spento automaticamente, non continuare a premere il pulsante di avvio/arresto.

**AVVISI DI SICUREZZA RELATIVI AL CARICABATTERIA**

**Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative.** In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

- ▶ **L'apparecchio non è destinato a essere usato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono controllati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sulla comprensione dei pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- ▶ **Caricare il pacco batteria agli ioni di litio solo con una potenza di 5Ah (celle batteria agli ioni di litio B25X20) secondo quanto indicato nel presente manuale di istruzioni.** Non ricaricare

batterie non ricaricabili.

- ▶ **Posizionare la batteria e il caricabatteria in una zona ben ventilata.**
- ▶ **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente del servizio tecnico o da persone analogamente qualificate per evitare rischi.**
- ▶ **Non usare il caricabatteria in superfici (ad esempio carta, materiali tessili ecc.) o ambienti facilmente infiammabili.** Il surriscaldamento del caricabatteria durante il processo di ricarica può costituire un rischio di incendio.
- ▶ **Non coprire le fessure di ventilazione del caricabatteria.** Altrimenti, il caricabatteria potrebbe surriscaldarsi e non funzionare correttamente.

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO****DESTINAZIONE D'USO**

Questo soffiatore è destinato a soffiare foglie, erba e simili materiali leggeri da cortili, giardini, marciapiedi, vialetti, terrazzi, verande e superfici simili nella modalità e alle condizioni descritte nel presente manuale. Usare il soffiatore per operazioni diverse da quelle cui è destinato potrebbe causare lesioni gravi.

DATI TECNICI		
Codice prodotto		42 404
Modello		BBL 870/40V PLUS
Motore	Senza Spazzola	
Tensione nominale	V	36 (40max)
Velocità a vuoto	rpm	16.000 - 22.000
Velocità dell'aria	m/s	53
Volume dell'aria	m <sup>3</sup> /h	870
Durata a vuoto	Normal	25
	High	14
	Turbo	10
Peso	Kg	2,3
Valori di emissione acustica rilevati conformemente a EN 60745-1, EN 15503		
Il livello di rumore stimato A dell'apparecchio ammonta normalmente a		
Livello di pressione acustica	dB(A)	83,5
Livello di potenza sonora	dB(A)	103
Incertezza della misura K	dB	2,5

DATI TECNICI		
Codice prodotto	42 404	
Modello	BBL 870/40V PLUS	
<b>Valori complessivi di oscillazione a<sub>v</sub> (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 60745-1, EN 15503</b>		
<b>Livello vibrazioni:</b>		
a <sub>h,HD</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,98
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

#### IDENTIFICAZIONE

1. Impugnatura per trasporto
2. Pulsante interruttore
3. Controllo della velocità
4. Interruttore turbo
5. Tubo soffiatore
6. Punta beccuccio alta pressione
7. Tasto estrazione batteria

#### INSERIRE / RIMUOVERE LA BATTERIA

**Nota:** Caricare completamente la batteria prima di usare l'apparecchio per la prima volta.

Per inserire la batteria, farla scivolare nel retro fino a sentire uno "scatto". Assicurarsi che la batteria sia completamente inserita e bloccata in posizione. Per estrarre la batteria, premere il tasto di estrazione (7) e farla scivolare verso fuori.

#### AVVIO / ARRESTO DEL SOFFIATORE

Non inserire o rimuovere la batteria quanto l'interruttore è premuto o mentre l'apparecchio è in funzione.

- ▶ Per avviare il soffiatore, premere il pulsante interruttore (2).
- ▶ Per arrestarlo, rilasciare il pulsante interruttore (2).
- ▶ Nella parte superiore del soffiatore sono presenti due pulsanti di velocità.
  - ▶ Il pulsante (3) imposta il soffiatore in modalità VELOCITÀ ALTA.
  - ▶ Il pulsante (4) imposta il soffiatore in modalità VELOCITÀ TURBO.
- ▶ Premere una volta uno dei due pulsanti per attivare la velocità selezionata. Premerlo una seconda volta per disattivare la velocità e riportare l'apparecchio a velocità bassa.

**Nota:** La velocità turbo è progettata per spegnersi automaticamente dopo 35 secondi e ritornare a velocità bassa.

#### MANUTENZIONE

1. Spazzolare o aspirare polvere e detriti dalle fessure di ventilazione con aria compressa o con un aspiratore. Mantenere le fessure di ventilazione prive da ostruzioni, polvere e sporco. Non spruzzare, lavare o immergere le fessure di ventilazione in acqua.
2. Pulire la carcassa e i componenti di plastica con un panno umido e soffice. Non usare solventi o detergenti aggressivi sulla carcassa di plastica o sui componenti di plastica. Alcuni detergenti do-

mestici potrebbero causare danni o un pericolo di scossa.

#### PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Riciclare le materie prime e non smaltire l'apparecchio come rifiuto. Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente la macchina, gli accessori e gli imballaggi dismessi. I componenti in plastica sono contrassegnati per il riciclaggio selezionato.

#### GARANZIA

Questo prodotto è garantito in base alle regole della nazione di acquisto, garanzia valida dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.** Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- ▶ **Διατηρείτε τον τομέα που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο.** Αταξία ή σκοτεινές περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- ▶ **Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- ▶ **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά απ' αυτό τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα.** Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ▶ **Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πράξη.** Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετατροπή του φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Αμεταποίητα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμομαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Μην εκθέτετε τα μηχανήματα στη βροχή ή την υγρασία.** Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φως από την πρίζα.** Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλάντζες) που είναι κατάλληλα και για χρήση στο ύπαιθρο.** Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμο-**

**ποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτη FI/RCD).** Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- ▶ **Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεστε το μηχανήμα με περίσκεψη.** Μην χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεστε υπό την επίηρα ναρκωτικών, οινοπνευματωδών ή φαρμάκων. Μια στιγμήα απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ **Φοράτε έναν κατάλληλο για σας προστατευτικό εξοπλισμό κι πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Όταν φοράτε έναν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, ελαττώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ **Αποφεύγετε την αβέλτηρ εκκίνηση.** Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει αποζευχτεί πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε το μηχανήμα με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ **Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν συναρμολογημένα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ **Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας.** Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το μηχανήμα σε περιπτώσεις απροσδόκων περιστάσεων.
- ▶ **Φοράτε κατάλληλα ενδύματα.** Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ▶ **Όταν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες με το μηχανήμα καθώς και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

### ΕΠΙΜΕΛΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- ▶ **Μην υπερφορτώνετε το μηχανήμα.** Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- ▶ **Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα μηχανήμα που έχει χαλασμένο διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργα-



λείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- ▶ **Βγάλτε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν διεξάγετε στο μηχάνημα μια οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε ένα εξάρτημα ή όταν πρόκειται να διαφυλάξετε/να αποθηκεύσετε το μηχάνημα.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ **Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.** Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη έμπειρα πρόσωπα.
- ▶ **Να περιποισίετε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ελέγχετε, αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άσπαστα, χωρίς να μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν σπάσει ή φθαρεί τυχόν μέρη τα οποία επηρεάζουν τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε το χαλασμένο ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

#### ΧΡΗΣΗ ΚΙ ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- ▶ **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που προτείνονται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για ένα συγκεκριμένο τύπο μπαταριών δημιουργεί κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο μπαταρίες που προορίζονται γι' αυτά.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ▶ **Κρατάτε τις μπαταρίες που δε χρησιμοποιείτε μακριά από συνδετήρες χαρτίων, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες κι άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές της μπαταρίας.** Ένα βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή φωτιά.
- ▶ **Μια τυχόν εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή υγρών από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή μ' αυτά. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση που τα υγρά θα έρθουν σε επαφή με τα μάτια, πρέπει να ζητήσετε επίσης και ιατρική βοήθεια.** Διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να οδηγήσουν σε ερεθισμούς του δέρματος ή σε εγκαυμάτα.

#### SERVICE

Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για επισκευή από άριστα εκπαιδευμένο προσωπικό και με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΧΡΗΣΗΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

- ▶ **Ο φυσητήρας έχει σχεδιαστεί να απομακρύνει ελαφρά απορρίμματα και φύλλα από επίπεδες σκληρές επιφάνειες - όχι για να καθαρίζει φύλλα από το γρασίδι**
- ▶ **Όταν χειρίζεστε το μηχάνημα να μην κατευθύ-**

**νετε το ακροφύσιο του φυσητήρα απευθείας προς ανθρώπους, ζώα ή προς παράθυρα.** Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν απομακρύνετε ελαφρά απορρίμματα κοντά σε σταθερά αντικείμενα όπως δέντρα ή αυτοκίνητα και τοίχους

- ▶ **Ασφαλίστε προσεκτικά την συσκευή κατά την μεταφορά της**
- ▶ **Να μην πελάζετε ή βρέχετε την συσκευή με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.** Καθαρίστε την συσκευή μετά από κάθε χρήση όπως περιγράφεται στην παράγραφο καθαρισμού και αποθήκευσης

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- ▶ **Σιγουρευτείτε πως ο διακόπτης λειτουργίας είναι στην θέση OFF πριν τοποθετήσετε τη μπαταρία.** Τοποθετώντας την μπαταρία σε συσκευές που έχουν τον διακόπτη στην θέση ON μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε μόνο την αυθεντική μπαταρία της συσκευής.** Η χρήση οποιαδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε ενδεχόμενο τραυματισμό και φωτιά.
- ▶ **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- ▶ **Προστατέψτε την μπαταρία από την έκθεση σε έντονη θερμότητα (όπως απευθείας έκθεση στον ήλιο και την φωτιά) νερό και υγρασία.** Κίνδυνος έκρηξης.
- ▶ **Σε περίπτωση ζημιάς και μη ορθής χρήσης της μπαταρίας μπορεί να υπάρξει εκπομπή ατμών.** Αερίστε την περιοχή και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση ερεθισμού. Οι ατμοί μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς στο αναπνευστικό σύστημα.
- ▶ **Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο με το αντίστοιχο προϊόν/ομάδα προϊόντος.** Αυτό αρκεί για να προστατευτεί η μπαταρία απέναντι σε ενδεχόμενη επικίνδυνη υπερφόρτωση.
- ▶ **Η μπαταρία μπορεί να καταστραφεί από αιχμηρά αντικείμενα όπως καρφιά ή καταβίδια ή από εξωτερική άσκηση δύναμης.** Μπορεί να προκληθεί ένα εσωτερικό βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα την ανάφλεξη, την εμφάνιση καπνού, την έκρηξη ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- ▶ **Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- ▶ **Αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ -20°C και 45°C.** Για παράδειγμα, μην αφήνετε την μπαταρία εντός σταθμευμένου αυτοκινήτου κατά την διάρκεια του καλοκαιριού. Σποραδικά καθαρίστε τους αεραγωγούς και τις επαφές της μπαταρίας χρησιμοποιώντας μαλακό, καθαρό και στεγνό πανί.
- ▶ **Αν η μπαταρία αδειάσει και η συσκευή απενεργοποιηθεί αυτόματα, μην προσπαθείτε να την απενεργοποιήσετε με το κουμπί ON/OFF.**

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

- ▶ **Αυτή η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για χρήση από παιδιά ή ενήλικες με περιορισμένες φυσι-**

κές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας στην χρήση ή έλλειψη γνώσης στην χρήση. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη φυσική ή νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας στη χρήση ή γνώση στη χρήση μόνο εάν υπάρχει η σωστή επιτήρηση ή έχει γίνει ενημέρωση για την ορθή χρήση της συσκευής με έναν ασφαλή τρόπο και αφού έχει γίνει υπόδειξη όλων των κινδύνων που μπορεί να προκύψουν. Τα παιδιά δεν μπορούν να παίξουν με την συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς ορθή επιτήρηση.

- ▶ **Να φορτίζετε η μπαταρία ιόντων λίθου με χωρητικότητα 5 Ah ( B25X20 στοιχεία μπαταρίας ιόντων λιθίου) όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο οδηγιών.** Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ▶ **Η μπαταρία και ο φορτιστής πρέπει να τοποθετούνται σε καλά αεριζόμενο χώρο.**
- ▶ **Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος καταστραφεί, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό για να αποφευχθεί κάθε ενδεχόμενος κίνδυνος.**
- ▶ **Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή κοντά ή πάνω σε εύφλεκτες επιφάνειες ( όπως χαρτί, πλαστικά κ.α.).** Η θερμότητα του φορτιστή κατά την διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- ▶ **Μην καλύπτετε τους αεραγωγούς του φορτιστή.** Διαφορετικά ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί και να σταματήσει να λειτουργεί κανονικά.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο φυσητήρας είναι σχεδιασμένος για να απομακρύνει φύλλα, γρασίδι και παρόμοια ελαφριά υλικά από κήπους, μάντρες, πεζοδρόμια, δρόμους, πατώματα και αντίστοιχες επιφάνειες με τρόπο και συνθήκες που αναγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η χρήση του φυσητήρα για λειτουργίες διαφορετικές από τις ενδειγμένες μπορούν να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ		
Κωδικός Είδους	42 404	
Μοντέλο	BBL 870/40V PLUS	
Κινητήρας	Χωρίς Ψήκτρες	
Ονομαστική Τάση	V	36 (40max)
Ονομαστικός αριθμός στροφών	rpm	16.000 - 22.000
Ταχύτητα ρεύματος αέρα	m/s	53
Ροή αέρα	m <sup>3</sup> /h	870

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ			
Κωδικός Είδους		42 404	
Μοντέλο		BBL 870/40V PLUS	
Χρόνος λειτουργίας χωρίς φορτίο	Normal	min	25
	High		14
	Turbo		10
Βάρος	Kg	2,3	
Τιμές εκπομπής θορύβου, υπολογισμένες κατά EN 60745-1, EN 15503			
Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος εξακριβώθηκε σύμφωνα με την καμπύλη A και ανέρχεται σε:			
Στάθμη ακουστικής πίεσης	dB(A)	83,5	
Στάθμη ακουστικής ισχύος	dB(A)	103	
Ανασφάλεια K	dB	2,5	
Οι συνολικές τιμές κραδασμών a <sub>w</sub> (άθροισμα ανυσμάτων τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K εξακριβώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-1, EN 15503			
Επίπεδο δόνησης:			
a <sub>h,HD</sub>	m/s <sup>2</sup>	21,09	
K	m/s <sup>2</sup>	1,5	

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

1. Χειρολαβή μεταφοράς
2. Σκανδάλη ενεργοποίησης
3. Κουμπί ελέγχου ταχύτητας
4. Κουμπί turbo
5. Σωλήνας φυσητήρα
6. Ακροφύσος υψηλής πίεσης
7. Λεβιές απελευθέρωσης μπαταρίας

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ / ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

**Σημείωση:** Φορτίστε την μπαταρία πλήρως πριν την πρώτη χρήση. Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, τοποθετήστε την από το πίσω μέρος της συσκευής μέχρι να ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος κλικ. Βεβαιωθείτε πως η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά και έχει ασφαλίσει στην θέση της. Για να αφαιρέσετε την μπαταρία πατήστε το λεβιέ (7) και τραβήξτε την προς τα έξω.

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

Μην τοποθετείτε ή αφαιρείτε την μπαταρία ενώ η σκανδάλη είναι πατημένη ή ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.

- ▶ Για να ενεργοποιήσετε τον φυσητήρα πατήστε το διακόπτη (2).
- ▶ Για να απενεργοποιήσετε απελευθερώστε το διακόπτη (2).
- ▶ Υπάρχουν δυο κουμπιά ελέγχου της έντασης στο επάνω μέρος του φυσητήρα

- ▶ Το κουμπι **(3)** ενεργοποιεί την λειτουργία Υψηλής Ταχύτητας.
  - ▶ Το κουμπι **(4)** ενεργοποιεί την λειτουργία TURBO.
  - ▶ Πατώντας ένα από τα κουμπιά θα ενεργοποιηθεί η αντίστοιχη λειτουργία. Πατώντας το δεύτερη φορά απενεργοποιείται η επιλεγμένη λειτουργία και η συσκευή επιστρέφει στην χαμηλή ταχύτητα.
- Σημείωση:** Η ταχύτητα TURBO έχει σχεδιαστεί να απενεργοποιείται μετά από 35 δευτερόλεπτα συνεχούς λειτουργίας και η συσκευή να επανέρχεται στην αργή ταχύτητα αυτόματα.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βουρτίστε ή φυσήξτε για να διώξετε την σκόνη ή τα ελαφρά απορρίμματα από τους αεραγωγούς χρησιμοποιώντας συμπιεσμένο αέρα ή σκούπα. Να διατηρείτε τους αεραγωγούς καθαρούς χωρίς σκόνη ή άλλα αντικείμενα. Να μην βρέξετε, πιτσιλίζετε ή βυθίσετε τους αεραγωγούς στο νερό.
2. Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής και τα πλαστικά της με ένα υψώο απαλό, ύφασμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, απορρυπαντικά στο πλαστικό περίβλημα ή στα πλαστικά μέρη της συσκευής. Ορισμένα οικιακά καθαριστικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά ή και ηλεκτροπληξία.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να τις απορρίψετε ως απόβλητα. Το εργαλείο, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Τα πλαστικά εξαρτήματα φέρουν ετικέτα για ταξινόμηση ανακύκλωσης.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς, που ισχύουν από την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο χρήστη. Οι ζημιές που οφείλονται στην φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο χειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση. Σε περίπτωση απαίτησης, στείλτε το εργαλείο, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπό σας ή στο εξουσιοδοτημένο σέρβις για ηλεκτρικά εργαλεία.

## SRPSKI

### OPŠTA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

**Čitajte сва upozorenja i uputstva.** Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

**Čuvajte сва upozorenja i uputstva za budućnost.** Pojam upotrebljen u upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog).

### SIGURNOST NA RADNOM MESTU

- ▶ **Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.** Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

### ELEKTRIČNA SIGURNOST

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač nesme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem.** Ne promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- ▶ **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormani.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.
- ▶ **Držite aparat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ **Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštarih ivica ili delova aparata koji se pokreću.** Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnu upotrebu.** Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru.** Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

### SIGURNOST OSOBLJA

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizu, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, zavisno od vrste i upo-

trebe električnog alata, smanjuju rizik od povreda.

- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili aparat uključen priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.
- ▶ **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što uključite električni alat.** Neki alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparata, može voditi nesrećama.
- ▶ **Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

#### **BRIŽLJIVA UPOTREBA I OPHODJENJE SA ELEKTRIČNIM ALATIMA**

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao električni alat odredjen za to.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ **Ne koristite nikakav električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvućite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat.** Ova mera opreza sprečava nenamerni start električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorisćene električne alate izvan doma dece.** Ne dozvoljavajte korišćenje aparata osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitale ova uputstva. Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- ▶ **Održavajte brižljivo električni alat.** Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne „lepe“, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe. Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u loše održanim električnim alatima.

#### **BRIŽLJIVO OPHODJENJE I KORIŠĆENJE APARATA SA AKUMULATOROM**

- ▶ **Punite akumulator samo u aparatima za punjenje koje propisuje proizvođač.** Za aparat za punjenje koji je pogodan za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od požara, ako se upotrebljava sa drugim akumulatorom.
- ▶ **Upotrebljavajte samo za to predviđene akumulatore u električnim alatima.** Upotreba drugih akumulatora može voditi povredama i opasnosti od požara.
- ▶ **Držite ne korišćen akumulator podalje od kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrta-**

**nja ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakata.** Kratak spoj između kontakata akumulatora može imati za posledicu zagorevanje ili vatru.

- ▶ **Kod pogrešne primene može izaći tečnost iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dođe u dodir sa očima, potražite i lekarsku pomoć dodatno.** Tečnost akumulatora koja može izaći napolje može voditi nadražajima kože ili opekotinama.

#### **SERVISI**

**Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Tako se obezbeđuje, da oстане sačuvana sigurnost aparata.

#### **POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA DUVALJKU ZA LIŠĆE**

- ▶ **Duvaljka za lišće je predviđena za čišćenje lakih otpadaka i lišća sa tvrdih površina – nije predviđena za čišćenje travnatih površina.**
- ▶ **Kada radite sa ovim uređajem, nikada ne usmeravajte mlaznicu duvaljke za lišće prema ljudima, životinjama ili prozorima.** Budite posebno oprezni kada duvate otpatke blizu čvrstih objekata, kao što su drveće, automobili i zidovi.
- ▶ **Uređaj učvrstite za transport.**
- ▶ **Nikada nemojte da prskate uređaj vodom ili bilo kojom drugom tečnošću, niti da ih prolivate po njemu.** Uređaj očistite posle svake upotrebe, kao što je opisano u odeljku o čišćenju i skladištenju.

#### **BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJU**

- ▶ **Uverite se da je prekidač u isključenom položaju pre nego što postavite bateriju.** Postavljanje baterije u uređaje sa uključenim prekidačem može da dovede do nezgoda.
- ▶ **Koristite samo originalnu bateriju sa ovim uređajem.** Upotreba bilo koje druge baterije može dovesti do rizika od povreda i požara.
- ▶ **Ne otvarajte bateriju.** Opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Zaštitite bateriju od toplote (npr. od dužeg izlaganja intenzivnoj sunčevoj svetlosti i vatre), vode i vlage.** Opasnost od eksplozije.
- ▶ **U slučaju oštećenja i nepravilne upotrebe baterije, može doći do pojave isparenja. Provetrite prostor i potražite medicinsku pomoć u slučaju problema.** Isparenja mogu da iritiraju respiratorni sistem.
- ▶ **Ovu bateriju koristite samo sa ovim proizvodom i/ili familijom proizvoda.** Ova mera štiti bateriju od opasnog preopterećenja.
- ▶ **Baterija se može oštetiti šiljatim predmetima, kao što su ekseri ili odvijači, ili dolovanjem veće sile.** Može doći do internog kratkog spoja usled čega se baterija može zapaliti, zadimiti, eksplodirati ili pregrejati.
- ▶ **Nemojte da kratkospajate bateriju.** Postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ **Bateriju čuvajte i koristite samo u opsegu temperatura od -20°C do 45°C.** Na primer, nemojte leti da ostavljate bateriju u automobilu. Mekom, čistom i suvom četkom povremeno očistite ventilacione otvore i kontakte baterije.

- ▶ Ako je baterija ispražnjena i proizvod se automatski isključi, nemojte da pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje.

**BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA PUNJAČ BATERIJE**  
**Čitajte sva upozorenja i uputstva.** Propusti kod državanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

- ▶ **Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste deca i osobe sa fičkim, senzornim i mentalnim ograničenjima, ili osobe kojima nedostaje iskustvo ili znanje.** Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva za upotrebu uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- ▶ **Dozvoljeno je puniti samo litijum-jonsku punjivu bateriju kapaciteta 5 Ah (B25x20 litijum-jonskih ćelija), kao što je navedeno u ovom uputstvu za rad. Nemojte puniti nepunjive baterije.**
- ▶ **Baterija i punjač moraju biti postavljeni u dobro provetrenom prostoru.**
- ▶ **Ako se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, njegov servis ili slično kvalifikovano lice da bi se izbegla opasnost.**
- ▶ **Nemojte da uključujete punjač baterija na lako zapaljivim površinama (npr. papir, tekstil itd.) ili u sličnim okruženjima.** Zagrevanje punjača baterija tokom procesa punjenja može da predstavlja opasnost od požara.
- ▶ **Nemojte da prekrivate ventilacione otvore punjača baterija.** U suprotnom, punjač baterija može da se pregreje i više neće raditi kako treba.

## SPECIFIKACIJE PROIZVODA

### NAMENA

Duvaljka za lišće je predviđena za duvanje lišća, trave i sličnog laganog materijala sa dvorišta, vrtova, prolaza, prilaza, terasa i sličnih površina na način i pod uslovima opisanim u ovom uputstvu. Upotreba duvaljke za lišće za druge radove može dovesti do ozbiljne povrede.

TEHNIČKI PODACI		
Br. art.	42 404	
Model	BBL 870/40V PLUS	
Motor	Bez Četke	
Nominalni napon	V	36 (40max)
Brzina bez opterećenja	rpm	16.000 - 22.000
Brzina duvanja	m/s	53
Jačina duvanja	m <sup>3</sup> /h	870

## TEHNIČKI PODACI

Br. art.	42 404		
Model	BBL 870/40V PLUS		
Vreme rada bez opterećenja	Normal	min	25
	High		14
	Turbo	10	
Težina	Kg	2,3	

### Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa EN 60745-1, EN 15503

A-vrednovan nivo šumova uređaja iznosi tipično

Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	83,5
Nivo zvučne snage	dB(A)	103
Nesigurnost K	dB	2,5

### Ukupne vrednosti vibracija a<sub>v</sub> (zbir vektora tri pravca) i nesigurnost K su dobijeni prema EN 60745-1, EN 15503

#### Nivo vibracija:

a <sub>h,HD</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,98
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

### OZNAKA

1. Ručka za nošenje
2. Okidni prekidač
3. Regulator brzine
4. Turbo prekidač
5. Nastavak duvaljke
6. Mlaznica za visoke pritiske
7. Taster za oslobađanje baterije

### POSTAVLJANJE/UKLANJANJE BATERIJE

**Napomena:** Napunite bateriju pre prve upotrebe. Da biste postavili bateriju, gurnite je sa zadnje strane dok ne začujete „klik“. Pobrinite se da baterija bude u potpunosti umetnuta i zavravljena na mesto. Za uklanjanje baterije, pritisnite dugme za oslobađanje (7) i izvadite je.

### POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE DUVALJKE ZA LIŠĆE

Nemojte da postavljate niti uklanjate bateriju dok je okidač pritisnut ili dok uređaj radi.

- ▶ Za pokretanje duvaljke, stisnite okidač (2).
- ▶ Za zaustavljanje duvaljke, otpustite okidač (2).
- ▶ Postoje dva dugmeta za brzinu na gornjoj strani duvaljke za lišće.
  - ▶ Dugme (3) prebacuje duvaljku za lišće u režim VE-LIKE BRZINE (123 m/h).
  - ▶ Dugme (4) prebacuje duvaljku za lišće u režim TURBO BRZINE (129 m/h).
- ▶ Jedan pritisak na bilo koje dugme aktiviraće izabranu brzinu. Drugi pritisak na isto dugme će deaktivirati brzinu i vratiti na malu brzinu (100 m/h).

**Napomena:** Turbo brzina je predviđena da se au-

tomatski isključi nakon 35 sekundi i vrati na malu brzinu.

### ODRŽAVANJE

1. Isčetkajte ili izduvajte prašinu i otpatke iz ventilacionih otvora koristeći komprimovani vazduh ili usisivač. Ventilacione otvore održavajte čistim, bez prepreka, prašine i otpadaka. Nemojte da prskate, perete niti da potapate ventilacione otvore u vodu.
2. Obrišite kućište i plastične komponente koristeći meku, vlažnu krpu. Nemojte da koristite jake rastvarače ili deterdžente na plastičnom kućištu ili plastičnim komponentama. Određena sredstva za čišćenje u domaćinstvu mogu da dovedu do oštećenja ili strujnog udara.

### ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Reciklirajte sirovine umesto odlaganja na otpad. Mašinu, pribor i ambalažu treba razvrstati za ekološku reciklažu. Plastične komponente su označene za kategorizovanu reciklažu.

### GARANCIJA

Za ovaj proizvod se daje garancija u skladu sa zakonskim/lokalnim propisima i ona važi od datuma kupovine od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju i trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju biće isključena iz garancije. U slučaju reklamacije, pošaljite mašinu, kompletno sastavljenu, vašem prodavcu ili servisnom centru za električne alate.

## HRVATSKI

### OPĆE SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNI UREĐAJ

**Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute.** Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda. **Sačuvajte sva upozorenja i upute za svaku buduću upotrebu.** Izraz "električni uređaj", koji se koristi u upozorenjima, se odnosi na električne uređaje koji rade na električnu energiju (uz pomoć električnog kabela) kao i na električne uređaje koji rade uz pomoć baterije (bez električnog kabela).

#### SIGURNOST RADNOG PROSTORA

- ▶ **Održavajte prostor u kojem radite čistim i dobro osvijetljenim.** Nuredna i tamna mjesta za rad mogu uzrokovati nesreće.
- ▶ **Ne koristite električni uređaj u eksplozivnom okruženju, u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni uređaji stvaraju iskre koje može zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ **Kada koristite električni uređaj djecu i druge osobe držite na sigurnoj udaljenosti od njega.** U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

#### SIGURNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE

- ▶ **Utikač na kabelu električnog uređaja mora odgovarati utičnici. Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač. Utikače s adapterom nemojte koristiti u kombinaciji s uzemljenim električnim uređajima.** Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, štednjaci ili hladnjaci.** Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne koristite električni kabel za prenošenje ili povlačenje alata kao ni za isključivanje utikača iz utičnice.** Držite kabel podalje od pretjerane topline, oštih rubova i/ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani električni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Kada s električnim uređajem radite na otvorenom, koristite produžne kabele pogodne za vanjsku uporabu.** Uporaba kabela pogodnih za vanjsku uporabu smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ukoliko nije moguće izbjeći uporabu električnog uređaja u vlažnoj sredini, koristite zaštitnu strujnu sklopku FI/RCD.** Uporaba zaštitne strujne sklopke smanjuje opasnost od strujnog udara.

#### OSOBNA SIGURNOST

- ▶ **Uvijek budite na oprezu, pazite šta radite i uređaj koristite razumno. Ne koristite električni uređaj kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje prilikom



rukovanja električnim uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

- ▶ **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Kad koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što su maska za zaštitu od prašine, zaštitne cipele protiv klizanja, zaštitnu kacigu ili čepiće za zaštitu sluha, ovisno o vrsti električnog alata s kojim radite, smanjujete mogućnost ozljede.
- ▶ **Spriječite nemamjerno uključivanje uređaja. Prije nego što priključite uređaj na izvor napajanja i/ili bateriju, uvjerite se da je prekidač električnog uređaja u položaju „isključeno“, a isto to učinite prilikom uzimanja ili prenošenja aparata.** Prenošenjem električnog uređaja s prstom na prekidaču ili spajanjem uređaja na izvor struje dok je prekidač uređaja u položaju ON, povećavate opasnost od ozljeda.
- ▶ **Prije uključivanja električnih uređaja uklonite s njih uređaje za podešavanje ili ključeve.** Ostavljanje uređaja ili ključa na rotirajućem dijelu električnog uređaja može dovesti do ozljeda.
- ▶ **Ne precjenjujte vlastite sposobnosti.** Vodite računa da vam tijelo ima siguran oslonac i stalno održavajte ravnotežu. To omogućuje bolju kontrolu električnog uređaja u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit.** Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ **Ako je omogućeno priključivanje uređaja za usisavanje ili uklanjanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnost koja može biti uzrokovana prašinom.

## BRIŽLJIVA UPOTREBA I KORIŠTENJE ELEKTRIČNIM UREĐAJIMA

- ▶ **Nemojte preopterećivati električni uređaj. Za svaki posao koristite za njega namijenjen električni uređaj.** Upotrebljavajući odgovarajući električni uređaj radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ **Nikada ne upotrebljavajte električni uređaj ako je prekidač na njemu pokvaren.** Električni uređaj koji se više ne može isključiti ili uključiti opasan je i mora se popraviti.
- ▶ **Prije podešavanja, zamjene dijelova ili pospremanja električnog uređaja, isključite utičak iz utičnice ili odstranite bateriju.** Te sigurnosne preventivne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja električnog uređaja.
- ▶ **Električne uređaje koje ne upotrebljavate pohranite izvan dohvata djece.** Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute. Električni uređaji opasni su ako se koriste od strane neiskusnih osoba.
- ▶ **Pažljivo održavajte električni uređaj.** Provjeravajte funkcioniranje lu pokretni dijelovi uređaja besprijekorno, bez da blokiraju, i jesu li možda polomljeni ili oštećeni neki dijelovi koji utječu na način rada električnog uređaja. Prije ponovne uporabe, pokvareni električni uređaj odnesite na popravak. Velik broj nezgoda uzrokovan

je loše održavanim električnim uređajima.

## BRIŽLJIVO OPHODENJE I UPORABA AKUMULATORSKIH ALATA

- ▶ **Aku-bateriju punite samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Za punjač koji je predviđen za jednu određenu vrstu aku-baterije, postoji opasnost od požara ako bi se koristio s drugom aku-baterijom.
- ▶ **U električnim alatima koristite samo za to predviđenu aku-bateriju.** Uporaba drugih aku-baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- ▶ **Nekoristene aku-baterije držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može imati za posljedicu opekline ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primjene iz aku-baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom.** Ako bi ova tekućina dospjela u oči, zatražite pomoć liječnika. Istekla tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opeklina.

## SERVIS

Svoj uređaj predajte na popravak vrhunski educiranim osobama koje koriste originalne rezervne dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti uređaja.

## PRAVILA O SIGURNOSTI ZA PUHALO

- ▶ **Puhalo je namijenjeno za čišćenje manjih krhotina i lišća s tvrdih površina - ne za čišćenje travnatih površina.**
- ▶ **Prilikom rada s jedinicom, nemojte usmjeravati mlaznicu puhala u smjeru ljudi i kućnih ljubimaca ili u smjeru prozora.** Poduzmite posebne mjere opreza pri čišćenju krhotina u blizini krutih predmeta poput drveća, automobila i zidova.
- ▶ **Osigurajte jedinicu prilikom prijave.**
- ▶ **Nemojte umakati ili polijevati jedinicu vodom ili drugim tekućinama.** Očistite jedinicu nakon svakog korištenja prema uputama u odlomku o čišćenju i skladištenju.

## SIGURNOSNA UPOZORENJA U VEZI BATERIJSKOG MODULA

- ▶ **Sklopka mora biti u isključenom položaju prije umetanja baterijskog modula.** Umetanje baterijskog modula u strojeve s uključenom sklopkom može izazvati nezgode.
- ▶ **Ovaj stroj koristite isključivo s originalnom baterijom.** Korištenje drugih baterijskih modula može stvoriti rizik od ozljeda i požara.
- ▶ **Nemojte otvarati bateriju.** Opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Zaštitite bateriju od topline (npr. od dugotrajnog izlaganja snažnoj sunčevoj svjetlosti i vatri), vode i vlage.** Opasnost od eksplozije.
- ▶ **U slučaju oštećenja i neispravnog korištenja baterije može doći do isparavanja.** Prozračite prostor i potražite liječničku pomoć u slučaju oboljenja. Pare mogu nadražiti dišni sustav.
- ▶ **Baterijski modul koristite samo uz ovaj proizvod i/ili pripadajuću grupu proizvoda.** Ova mjera

opreza štiti bateriju od opasnog preopterećenja.

- ▶ **Baterija je osjetljiva na oštećenja ostrim predmetima poput čavla i odvijača kao i na upotrebu vanjske sile.** Može doći do unutarnjeg kratkog spoja i do zapaljenja, dimljenja, eksplozije ili pregrijavanja baterije uslijed toga.
- ▶ **Ne smijete izazvati kratki spoj na bateriji.** Postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ Skladite i koristite bateriju samo u temperaturnom rasponu od -20 °C do 45 °C. Primjerice, ljeti nemojte ostavljati bateriju u automobilu. Povremeno očistite urete za propuhivanje i kontaktne pinove baterijskog modula mekom, čistom i suhom četkom.
- ▶ Ako se proizvod automatski isključio zbog prazne baterije, nemojte pritiskati prekidač za uključivanje/isključivanje.

## SIGURNOSNA UPOZORENJA U VEZI PUNJAČA BATERIJE

**Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute.** Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

- ▶ Uređaj nije namijenjen djeci i osobama s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim ograničenjima ili s manjkom iskustva ili znanja. Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Kabel za napajanje ne može se zamijeniti. U slučaju oštećenja kabela, uređaj možete baciti.
- ▶ **Litij-ionski baterijski modul punite isključivo kapacitetom iznosa 2,5 Ah (B25X5 litij-ionske baterijske ćelije) kako je navedeno u priručniku s uputama.** Nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti.
- ▶ **Baterija i punjač moraju biti postavljeni u dobro prozračenom prostoru.**
- ▶ **Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija u cilju izbjegavanja opasnosti.**
- ▶ **Ne koristite punjač baterije na lako zapaljivim površinama (npr. na papiru, tekstu itd.) i okruženjima.** Zagrijavanje punjača baterije tijekom punjenja može predstavljati opasnost od požara.
- ▶ **Ne prekrivajte ventilacijske otvore punjača baterije.** U suprotnom može doći do pregrijavanja i kvara punjača baterije.

## SPECIFIKACIJE PROIZVODA

### PREDVIĐENA UPOTREBA

Puhalo je namijenjeno za čišćenje lišća, trave i sličnih laganih materijala iz dvorišta, vrtova, nogostupa, kolnih prilaza, trijemova, terasa i sličnih površina na način i u uvjete opisane u ovom priručniku. Korištenje puhalo za postupke za koje nije namijenjeno može rezultirati ozbiljnom ozljedom.

## TEHNIČKI PODACI

Broj artikla		42 404	
Model		BBL 870/40V PLUS	
Motor		Brushless	
Nazivni napon		V	36 (40max)
Broj okretaja pri praznom hodu		rpm	16.000 - 22.000
Brzina vjetra		m/s	53
Protok vjetra		m <sup>3</sup> /h	870
Vrijeme rada bez opterećenja	Normalan		25
	Visoko	min	14
	Turbo		10
Težina		Kg	2,3

### Vrijednosti emisije zvuka određene prema EN 60745-1, EN 15503

Razina buke uređaja vrednovana sa A obično iznosi:

Razina zvučnog tlaka	dB(A)	83,5
Razina učinka buke	dB(A)	103
Nesigurnost K	dB	2,5

### Ukupne vrijednosti vibracija ah (vektorski zbroj u tri smjera) i nesigurnost K određeni prema EN 60745-1, EN 15503

#### Maksimalna razina vibracije:

a <sub>h,HD</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,98
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

## IDENTIFIKACIJA

1. Drška za prenošenje
2. Okidačka sklopka
3. Regulacija brzine
4. Turbo sklopka
5. Cijev puhalo
6. Glava visokotlačne mlaznice
7. Gumb za oslobađanje baterije

## PRIČVRSTITE/IZVADITE BATERIJU

**Napomene:** Prije prve upotrebe do kraja napunite bateriju.

Za umetanje baterije gurnite je u stražnji dio jedinice tako da se začuje zvuk nasjedanja. Pobrinite se da je baterija potpuno umetnuta i pričvršćena na položaj. Za uklanjanje baterije pritisnite gumb za oslobađanje 7 i izvucite je van.

## POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE RADA PUHALA

Nemojte umetati ili uklanjati bateriju dok je okidač pritisnut ili dok je jedinica u pokretu.

- ▶ Za pokretanje puhalo pritisnite okidačku sklopku 2.
- ▶ Za zaustavljanje otpustite okidačku sklopku 2.
- ▶ Na gornjem dijelu puhalo nalaze se dva gumba za



brzinu.

- ▶ Gumb **3** postavlja puhalo u HIGH SPEED (režim brzog puhanja) (123 mi/h).
- ▶ Gumb **4** postavlja puhalo u TURBO SPEED (režim turbo puhanja) (129 mi/h).
- ▶ Jedan pritisak na bilo koji gumb uključuje odabrani režim. Drugi pritisak na isti gumb isključuje režim i vraća puhalo u režim slabog puhanja (100 mi/h).

**Napomena:** Režim turbo puhanja automatski se isključuje nakon 35 sekundi i puhalo se vraća u režim slabog puhanja.

#### ODRŽAVANJE

1. Iščetkajte ili ispušite prašinu i krhotine iz zračnih otvora pomoću stlačenog zraka ili vakuuma. Nemojte zaklanjati zračne otvore i sklonite ih od prašine i krhotina. Nemojte prskati i prati zračne otvore i ne umačite ih u vodu.
2. Očistite kućište i plastične dijelove vlažnom i mekom krpom. Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterđente na plastičnim kućištima ili plastičnim dijelovima. Pojedina sredstva za čišćenje kućanstva mogu uzrokovati oštećenja ili električne udare.

#### ZAŠTITA OKOLIŠA

Reciklirajte sirovine, umjesto da ih odlažete kao otpad. Stroj, pribor i ambalažu treba razvrstati radi recikliranja prihvatljivog za okoliš. Plastične komponente su označene za kategoriziranu reciklažu.

#### JAMSTVO

Ovaj je proizvod zajamčen u skladu sa zakonskim propisima / propisima specifičnim za državu, na snazi od datuma kupnje od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se pripisuju uobičajenom trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju bit će isključena iz jamstva. U slučaju potraživanja, pošaljite stroj u potpunosti montiranom prodavaču ili servisnom centru za električne alate.

## ROMÂNĂ

### INDICAȚII GENERALE DE AVERTIZARE PENTRU SCULE ELECTRICE

**Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile.** Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave. **Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.** Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

#### SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

#### SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice legate la pământ de protecție.** Ștecherule nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- ▶ **Feriți mașina de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase.** Întrebuițarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

#### SIGURANȚA PERSOANELOR

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți**

**obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răni grave.

- ▶ **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din acestea.** Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răni.
- ▶ **Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcăminte și mânușile de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

#### UTILIZAREA ȘI MANEVRAREA ATENTĂ A SCULELOR ELECTRICE

- ▶ **Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată acestui scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriul sau de a pune mașina la o parte.** Această măsură de prevenire împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccessibil copiilor.** Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu acestea sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice.** Înainte de utilizare dați la reparat piesele

deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

#### MANEVRĂȚI ȘI FOLOSIȚI CU GRIJĂ SCULELE ELECTRICE CU ACUMULATOR

- ▶ **Folosiți pentru încărcarea acumulatorilor numai încărcătoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor acumulatori există pericol de incendiu.
- ▶ **Folosiți la sculele electrice numai acumulatorii prevăzuți în acest scop.** Întreținutarea altor acumulatori decât cei specificați poate duce la răni și pericol de incendii.
- ▶ **Feriți acumulatorii nefolosiți de contactul cu agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot produce o punte metalică între contactele acumulatorului.** Un scurt-circuit între polii de contact ai acumulatorului poate avea drept consecință arsuri sau incendii.
- ▶ **Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, clătiți cu apă.** Dacă lichidul vă intră în ochi, pe lângă măsurile aminite consultați și un medic. Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritarea pielii sau arsuri.

#### SERVICE

**Încredințați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

#### REGULI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PRIVIND SUFLANȚĂ

- ▶ **Suflanta a fost proiectată să îndepărteze reziduuri ușoare și frunze de pe suprafețe dure - nu pentru eliberarea unor zone cu iarbă.**
- ▶ **Când operați unitatea, nu îndreptați niciodată doza suflantei în direcția oamenilor sau animalelor de companie sau în direcția ferestrelor.** Acordați o atenție deosebită atunci când suflați reziduuri lângă obiecte solide precum copaci, automobile și pereți.
- ▶ **Asigurați unitatea când o transportați.**
- ▶ **Nu scufundați sau stropiți unitatea cu apă sau orice alt lichid.** Curățați unitatea după fiecare utilizare conform descrierii din secțiunea de curățare și depozitare.

#### AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PRIVIND ACUMULATORUL

- ▶ **Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit” înainte de a introduce acumulatorul.** Introducerea acumulatorului în echipamente care au întrerupătorul în poziția „pornit” poate cauza accidente.
- ▶ **Folosiți doar baterii originale pentru acest echipament.** Folosirea oricăror alți acumulatori poate crea un risc de rănire și incendiu.
- ▶ **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurt-circuit.
- ▶ **Protejați bateria împotriva căldurii (de exemplu, împotriva acțiunii intense continue a soarelui și focului), apei și umezelii.** Pericol de explozie.

- ▶ **În cazul deteriorării și utilizării inadecvate a bateriei, pot fi emiși vapori.** Ventilația zona și solicitați asistență medicală în caz de plângeri. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- ▶ **Utilizați acumulatorul doar împreună cu acest produs și/sau această categorie de produse.** Doar această măsură protejează bateria împotriva suprasarcinii periculoase.
- ▶ **Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite precum unghii sau șurubelnițe sau prin forță aplicată extern.** Un scurt-circuit intern poate avea loc și bateria poate arde, fumegea, exploda sau se poate supraîncălzi.
- ▶ **Nu scurtcircuitați bateria.** Există pericol de explozie.
- ▶ Depozitați și folosiți bateria doar într-un interval de temperatură între -20°C și 45°C. De exemplu, nu lăsați bateria în mașină vara. Ocazional curățați orificiile de ventilare și lamelele de contact ale acumulatorului folosind o perie moale, curată și uscată.
- ▶ Dacă bateria este descărcată și produsul este oprit automat, nu continuați să apăsați întrerupătorul pornit/oprit.

#### AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ CU PRIVIRE LA ÎNCĂRCĂTORUL BATERIEI

**Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile.** Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

- ▶ **Acest echipament nu este destinat utilizării de către copii și persoane cu limitări fizice, senzoriale sau mentale sau cărora le lipsesc experiența sau cunoștințele.** Acest echipament poate fi folosit de către copiii cu vârste mai mari de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele sub supravegherea unor persoane competente și conform instrucțiunilor privind utilizarea echipamentului în siguranță și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu acest echipament. Echipamentul nu v fi curățat și întreținut de către copii fără supraveghere.
- ▶ **Încărcați acumulatorul litiu-ion cu capacitate de 5Ah (elemente ale bateriei litiu-ion B25X20) conform instrucțiunilor din acest manual.** Nu încărcați baterii non-reîncărcabile.
- ▶ **Bateria și încărcătorul trebuie plasate într-o zonă bine ventilată.**
- ▶ **În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate în mod similar pentru a evita un pericol.**
- ▶ **Nu operați încărcătorul pe suprafețe ușor inflamabile (de exemplu hârtie, textile, etc.) sau în jurul acestora.** Încălzirea încărcătorului în timpul procesului de încărcare poate prezenta un pericol de incendiu.
- ▶ **Nu acoperiți orificiile de ventilare ale încărcătorului.** În caz contrar, încărcătorul se poate supraîncălzi și este posibil să nu mai funcționeze în mod adecvat.

## SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

### DOMENIUL DE UTILIZARE

Această suflantă a fost proiectată pentru a fi folosită pentru suflare frunzelor, ierbii și materialelor ușoare similare din curți, grădini, de pe trotuare, alei, plat-forme, curți interioare și suprafețe comparabile în maniera și condițiile descrise în acest manual. Folosirea suflantei pentru operațiuni diferite de cele recomandate ar putea duce la răni grave.

### DATE TEHNICE

Număr de identificare		42 404
<b>Model</b>	<b>BBL 870/40V PLUS</b>	
Motor	Fără perie	
Tensiune nominală	V	36 (40max)
Brzina bez opterećenja	rpm	16.000 - 22.000
Viteza vântului	m/s	53
Volumul vântului	m <sup>3</sup> /h	870
Fără timp de funcționare al sarcinii	Normal	25
	High	14
	Turbo	10
Greutate	Kg	2,3

### Valorile zgomotului emis au fost determinate conform EN 60745-1, EN 15503

Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod normal de		
Nivel presiune sonoră	dB(A)	83,5
Nivel putere sonoră	dB(A)	103
Incertitudine K	dB	2,5

### Valorile totale ale vibrațiilor ah (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 60745-1, EN 15503

#### Nivelul vibrațiilor:

a <sub>h,HD</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,98
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

### IDENTIFICARE

1. Mâner pentru transportarea echipamentului
2. Comutator de declanșare
3. Controlul vitezei
4. Întrerupător turbo
5. Tubul suflantei
6. Vârful duzei de înaltă presiune
7. Buton de eliberare a bateriei

### INTRODUCEREA / ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

**Notă:** Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare.

Pentru a introduce bateria, glisați-o în spatele unității până când auziți un „clic”. Asigurați-vă că bateria este introdusă în întregime și blocată în poziție. Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de eliberare (7) și glisați-o afară.

### PORNIREA / OPRIREA SUFLANTEI

Nu introduceți sau scoateți bateria în timp ce este apăsat butonul sau unitatea este în mișcare.

- ▶ Pentru a porni suflanta, apăsați butonul de declanșare (2).
- ▶ Pentru a o opri, eliberați butonul de declanșare (2).
- ▶ Există două butoane de viteză în partea de sus a suflantei.
  - ▶ Butonul (3) trece suflanta în modul de VITEZĂ RIDICATĂ.
  - ▶ Butonul (4) trece suflanta în modul de VITEZĂ TURBO.
- ▶ Dacă apăsați oricare buton o dată, veți activa viteza selectată. Dacă-l apăsați a doua oară, acest lucru va dezactiva viteza și echipamentul va reveni la viteza scăzută.

**Notă:** Viteza turbo a fost proiectată să se oprească automat după 35 de secunde, apoi să revină la viteza scăzută.

### ÎNȚREȚINERE

1. Periați sau suflați praful și reziduurile din orificiile de ventilație folosind aer comprimat sau un aspirator. Îndepărtați obstrucțiile, praful și reziduurile de pe orificiile de ventilație. Nu pulverizați, spălați sau scufundați orificiile de ventilație în apă.
2. Ștergeți carcasa și componentele din plastic folosind o cârpă umedă și moale. Nu folosiți solvenți sau detergenți puternici pe carcasa din plastic sau componentele din plastic. Anumiți agenți de curățare de uz casnic pot cauza daune sau un pericol de electrocutare.

### PROTECȚIA MEDIULUI

Reciclați materiile prime în loc să le eliminați ca deșeurii. Aparatul, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclarea ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

### GARANȚIE

Acest produs este garantat în conformitate cu reglementările legale/specifice fiecărei țări, în vigoare la data achiziției de către primul utilizator. Avariile care pot fi atribuite uzurii normale, supraîncălzirii sau manipulării necorespunzătoare vor fi excluse din garanție. În cazul unei revendicări, vă rugăm să trimiteți aparatul, complet asamblat, la distribuitorul dvs. sau la Centrul de service pentru aparate electrice.

## MAGYAR

### ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

**FIGYELEM: Olvassa el az alábbi összes utasítást.** Az itt felsorolt utasítások elolvasásának elmulasztása áramütéshez, tűz keletkezéséhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

**Mentse el az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.** Az utasításokban említett „elektromos kisép” kifejezés alatt mindenfajta hálózati áramról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátorról működtetett (vezeték nélküli), gépi meghajtású szerszám értendő

### A MUNKAVÉDELEM KÖRNYEZETE

- ▶ **Tartsa tisztán a munkaterületet, és gondoskodjon annak jó megvilágításáról.** A rendetlen, sötét munkaterület kihívja a sérülésveszélyt.
- ▶ **Tilos az elektromos kisépeket robbanásveszélyes környezetben, azaz gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni.** Az elektromos kisépek szikráznak, amitől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.
- ▶ **Az elektromos kisép működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bármézőközt.** A figyelemelterelő tényezők hatására a gépkezelő könnyen elveszítheti uralmát a gép fölött.

### ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- ▶ **Az elektromos kisép csatlakozódugaszának bele kell illesnie a hálózati aljzatba. Tilos a csatlakozódugaszt bármilyen módon átalakítani.** A földelt elektromos kisépekhez nem szabad adaptert használni. Az átalakítatlan csatlakozódugaszok és hozzájuk illeszkedő hálózati aljzatok használatával csökkenthető az áramütésveszély.
- ▶ **Kerülje a földelt felületek – pl. csövek, hőszigetelések, tűzhelyek és hűtőszekrények – testi érintését.** Az emberi test földelése esetén fokozódik az áramütés kockázata.
- ▶ **Tilos az elektromos kisépet eső vagy nedvesség hatásának kiténni.** Ha az elektromos kisép belsejébe víz kerül, az fokozza az áramütés veszélyét.
- ▶ **A csatlakozózsínorról nem szabad rosszul bänni.** Tilos a gépet a csatlakozózsínorról fogva vinni vagy húzni, illetve a gépet a zsínór rángatásával leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínort a hőtől, az olajszenyeződéstől, az éles peremektől és a mozgó alkatrészek közelségétől. A sérült vagy összegubancolódott csatlakozózsínór használata fokozza az áramütésveszélyt.
- ▶ **Elektromos kisépek kültérben történő üzemeltetéséhez csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsínórt szabad használni.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsínór alkalmazása csökkenti az áramütésveszélyt.

### SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- ▶ **Elektromos kisépek működtetése közben mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszét.** Ne használjon elektromos kisépeket, ha fáradt, illetve amikor kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Elektro-

mos kiségek üzemeltetésekor egyetlen pillanatra figyelmenlenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- ▶ **Használjon védőfelszereléseket.** Kiségek használatakor mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések – úgymint porvédő maszk, csúszásmentes védőlábbeli, kemény védősisak vagy fülvédő – csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- ▶ **Kerülje az elektromos kiség véletlenszerű beindítását.** A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról. Ha ujjával a kapcsolón viszi az elektromos kiséget egyik helyről a másikra, vagy a kapcsoló BE állásában csatlakoztatja a hálózati aljzathoz, könnyen balesetet szenvedhet.
- ▶ **Mielőtt bekapcsolná az elektromos kiséget, távolítsa el belőle a beállító és csavarkulcsokat.** Ha egy csavarkulcs valamelyik forgó alkatrészhez erősítve benne marad az elektromos kiségekben, az személyi sérüléshez vezethet.
- ▶ **Ne nyújtózzon túl messzire. Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd alaplapon álljon, és megőrizhesse az egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzetekben könnyebben uralma alatt tarthatja az elektromos kiséget.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni. Ügyeljen arra, hogy a haja, ruházata és kesztyűje ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe.** A bő ruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beakadhat a mozgó alkatrészek közé.
- ▶ **Ha a gép fel van szerelve porleszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csöccsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendelkezésszerű használatáról.** Az ilyen eszközök használata mérsékeli a porral kapcsolatos veszélyeket.

## AZ ELEKTROMOS KISÉG HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ▶ **Ne erőltesse az elektromos kiséget. Mindig a konkrét alkalmazásnak megfelelő elektromos kiséget válassza.** A rendeltetésszerű sebességgel használt és az alkalmazásnak megfelelően kiválasztott elektromos kiségek jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.
- ▶ **Nem szabad használni azt az elektromos kiséget, amelyet a kapcsolója nem képes ki- és bekapcsolni.** A kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kiségek használata veszélyes. Az ilyen kiséget meg kell javíttatni.
- ▶ **Mielőtt az elektromos kiségen bármiféle beszügyelést végezne, tartozékokat cserélne benne vagy használaton kívül helyezné, húzza ki a gép csatlakozósínórját a hálózati aljzathoz és/vagy vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.** Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kiségek véletlenszerű beindításának kockázatát.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kiségeket tartsa gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, és ne engedje olyan személyeknek használni, akik a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerik.** Avatatlan kezekben az

elektromos kiségek veszélyesek.

- ▶ **Gondosan tartsa karban az elektromos kiségeket. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincs-e törött alkatrész; továbbá ellenőrizzen minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kiségek működését.** Használatbavétel előtt javíttassa meg a sérült elektromos kiséget. Az elektromos kiségek elégtelen karbantartása számos balesetet okoz.
- ▶ **Tartsa a vágásra szolgáló szerszámokat és gépeket megélezve és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágóberendezések használatakor kisebb a szerszám elakadásának valószínűsége, és könnyebb irányítani a gépet.
- ▶ **Az elektromos kiséget, annak tartozékait és szerszámait mindig a jelen utasításokkal összhangban és az adott géptípus rendeltetésének megfelelő módon használja, figyelembe véve a munkavégzési körülményeket és az elvégzendő munkafeladatot is.** Az elektromos kiségek nem rendeltetésszerű felhasználása veszélyhelyzetek kialakulását eredményezheti.

## AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ▶ **Csak a gyártó által biztosított akkumulátortöltővel töltsen az akkumulátort.** Ha az akkumulátortöltő csak egy bizonyos akkumulátortípus töltésére alkalmas, másfajta akkumulátortöltés tüzet okozhat.
- ▶ **Az elektromos kiséget csak speciálisan hozzá gyártott akkumulátorral használjuk.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Ha nincs használatban, az akkumulátort tartsuk távol más fémtárgyaktól (pl. gémkapocs, érme, kulcs, szög, csavar vagy más kis fémtárgyak), amik összeköthetik az érintkezőit.** A keletkező rövidzárlat tüzet okozhat.
- ▶ **Rossz körülmények esetén folyadék folyhat ki az akkumulátorból; kerülje a folyadékkal történő érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezne vele, öblítse le vízzel.** Ha a folyadék szembe kerülne, a vízzel való leöblítésen kívül forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

## JAVÍTÁS

**Elektromos kiségeit mindig szakemberrel, és kizárólag az eredetivel azonos típusú cserealkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ez biztosítja az elektromos kiségek biztonságos voltának megőrzését.

## FÜVŐRA VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- ▶ **A fűvőt úgy tervezték, hogy megtisztítsa a könnyű törmelék és leveleket a kemény felületekrol - nem fűvesített területek tisztítására.**
- ▶ **A készülék üzemeltetése közben soha ne irányítsa a fűvőka száját emberek, háziállatok vagy ablakok irányába.** Fokozott óvatossággal kell törmeléklet fűjni szilárd tárgyak, például fák, autók és

falak közelében.

- ▶ **Szállításakor feltétlenül rögzítse az egységet.**
- ▶ **Soha ne vonja be vagy fröcskölje az egységet vízzel vagy más folyadékkal.** Tisztítsa meg az egységet minden használat után a tisztítás és tárolás fejezetben leírtak szerint.

#### AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ **Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van-e.** Az akkumulátor behelyezése bekapcsolt gépbe balesetet okozhat.
- ▶ **Ehhez a géphez csak eredeti akkumulátort használjon.** Bármely más akkumulátor használata sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- ▶ **Ne nyissa ki az akkumulátort.** Rövidzárlat veszélye.
- ▶ **Óvja az akkumulátort hőtől (pl. folyamatos intenzív napfénytől és tűztől), víztől és nedvességtől.** Robbanásveszély.
- ▶ **Az akkumulátor károsodása és nem megfelelő használata esetén gőzök keletkezhetnek.** Szellőztesse ki a területet, és panaszok esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légzőrendszert.
- ▶ **Az akkumulátort csak ezzel a termékkel és / vagy termékcsaláddal együtt használja.** Ez az intézkedés önmagában védi az akkumulátort a veszélyes túlterheléstől.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például szeggek vagy csavarhúzó, vagy külső érőhatások károsíthatják.** Belső rövidzárlat léphet fel, és az akkumulátor megéghet, füstölhet, felrobbanhat vagy túlmelegedhet.
- ▶ **Ne zárja rövidre az akkumulátort.** Robbanásveszély áll fenn.
- ▶ **Az akkumulátort csak -20 °C és 45 °C közötti hőmérséklettartományban tárolja és használja.** Például nyáron ne hagyja az akkumulátort az autóban. Alkalmanként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőnyílásait és érintkezőcsapjait puha, tiszta és száraz kefével.
- ▶ **Ha az akkumulátor lemerült és a készülék automatikusan kikapcsol, ne nyomja tovább az ON / OFF kapcsolót.**

#### AKKUMULÁTOR TÖLTŐVEL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást.** A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- ▶ Ezt a készüléket gyermekek, fizikai, érzékszervi vagy mentális akadályokkal vagy tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják. Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalat és ismeretek hiánya esetén csak akkor használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették a veszélyeket, amiket magában foglal. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást

felügyelet nélkül.

- ▶ **Csak az 5Ah kapacitású lítium-ion akkumulátort (B25X20 lítium-ion akkumulátor cellák) töltsen fel, amint ez a használati útmutatóban szerepel.** Ne töltsön nem újratölthető elemeket.
- ▶ **Az akkumulátort és a töltőt jól szellőző helyen kell elhelyezni.**
- ▶ **Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a szervizképviselőnek vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.**
- ▶ **Ne használja az akkumulátortöltőt könnyen gyúlékony felületeken (pl. papír, textiliák stb.) vagy azok környezetében.** Az akkumulátortöltőt fűtésre a töltési folyamat során tűzveszélyt jelenthet.
- ▶ **Ne takarja le az akkumulátortöltő szellőzőnyílásait.** Ellenkező esetben az akkumulátortöltő túlmelegedhet, és már nem működik megfelelően.

#### TERMÉKSPECIFIKÁCIÓ

##### RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a fűvőt levelek, fű és hasonló könnyű anyagok fújására terveztek udvarokról, kertekből, járdákról, úttestekről, fedélzetekről, teraszokról és hasonló felületekről a kézikönyvben leírt módon és körülmények között. A fűvőnek a rendeltetéstől eltérő műveletekhez történő használata súlyos sérülést okozhat.

MŰSZAKI ADATOK			
Cikkszám	42 404		
Modell	BBL 870/40V PLUS		
Motor	Brushless		
Névleges feszültség	V	36 (40max)	
Üresjárat sebesség	rpm	16.000 - 22.000	
Fúvási sebesség	m/s	53	
Fúvási volumen	m <sup>3</sup> /h	870	
Üresjárat üzemi idő	Normal	25	
	High	min	14
	Turbo	10	
Tömeg	Kg	2,3	

##### Hangkibocsátási értékek, az alábbiak által meghatározva EN 60745-1, EN 15503

A termék tipikus A súlyú zajszintjei:

Hangnyomásszint	dB(A)	83,5
Hangerőszint	dB(A)	103
K bizonytalanság	dB	2,5

MŰSZAKI ADATOK		
Cikkszám	42 404	
Modell	BBL 870/40V PLUS	
<b>Rezgési összetételek ah (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság, az alábbiak által meghatározva EN 60745-1, EN 15503</b>		
<b>Rezgési összetételek:</b>		
$a_{h,HD}$	m/s <sup>2</sup>	1,98
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

### AZONOSÍTÁS

1. Cipelőfogantyú
2. Indító kapcsoló
3. Sebességszabályozás
4. Turbo kapcsoló
5. Fúvócső
6. Nagynyomású fúvóka csúcса
7. Akkumulátor kioldógomb

### AKKUMULÁTOR CSATLAKOZTATÁSA / ELTÁVOLÍTÁSA

**Megjegyzés:** Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort. Az akkumulátor behelyezéséhez csúsztassa az egység hátuljába, amíg egy kattantást nem hall. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen be van helyezve és rögzítve van. Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (7), és csúsztassa ki. Ugyanígy helyezheti be és távolíthatja el az akkumulátort a töltőállomásról.

### A FÚVÓ INDÍTÁSA / LEÁLLÍTÁSA

Ne helyezze be és ne vegye ki az akkumulátort az egység mozgása közben, vagy amíg a ravaszt megnyomják.

- ▶ A fúvó beindításához nyomja meg a kioldókapcsolót (2).
- ▶ A leállításához engedje el a kapcsoló ravaszát (2).
- ▶ A ventilátor tetején két sebességgomb található.
  - ▶ A gomb (3) a fúvót HIGH SPEED állásba állítja.
  - ▶ A gomb (4) a fúvót a TURBO SPEED állásba mozgatja.
- ▶ Bármelyik gomb egyszeri megnyomása bekapcsolja a kiválasztott sebességet. Második megnyomásával a sebesség kikapcsol, és visszaáll alacsony sebességre.

**Megjegyzés:** A turbósebességet úgy tervezték, hogy 35 másodperc után automatikusan kikapcsoljon, majd visszaálljon alacsony sebességre.

### KARBANTARTÁS

1. Sűrített levegővel vagy vákuummal ecsetelje vagy fújja ki a port és a törmeléket a szellőzőnyílásokból. Tartsa a szellőzőnyílásokat akadályoktól, portól és törmeléktől mentesen. Ne permetezze, ne mossa vagy merítse a szellőzőnyílásokat vízbe.
2. Nedves, puha ruhával törölje le a házat és a műanyag alkatrészeket. Ne használjon erős oldószereket vagy mosószereket a műanyag házra

vagy műanyag alkatrészeken. Egyes háztartási tisztítószerrel károsodást vagy sokkveszélyt okozhatnak.

### KÖRNYEZETVÉDELME

Hulladékként történő ártalmatlanítás helyett újrahasznosítsa az alanyagokat. A gépet, a tartozékokat és a csomagolásokat a környezetbarát újrahasznosítás érdekében válogatni kell. A műanyag alkatrészeket kategorizált újrahasznosítás céljából címkével látták el.

### GARANCIA

Erre a termékre az első felhasználó vásárlásának napjától hatályos törvényi / országspecifikus előírásoknak megfelelően van garancia. A normál kopásnak, a túlterhelésnek vagy a szakszerűtlen kezelésnek tulajdonítható károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. Igény esetén küldje el a gépet teljesen összeszerelve a kereskedőhöz vagy az elektromos szerszámok szervizközponthoz.



## БЪЛГАРСКИ

### ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. **Съхранявайте тези указания на сигурно място.** Използването по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

### БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- ▶ **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникване на трудова злополука.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

### БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

- ▶ **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт.** В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулените електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **ЕИзбягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта.** Предпазвайте кабела от нагриване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

### БЕЗОПАСЕН НАЧИН НА РАБОТА

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотазоворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание.** Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото.** Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и побезопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения.** Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

### ГРИЖЛИВО ОТНОШЕНИЕ КЪМ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.



- ▶ **Преди да промените настройките на електроинструмента, да замените работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щещела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ **Поддържайте електроинструментите си грижливо.** Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.

#### **ВНИМАТЕЛНО ОТНОШЕНИЕ КЪМ АКУМУЛАТОРНИ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ**

- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- ▶ **За съхраняване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии.** Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пириони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит.** Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.

#### **ПОДДЪРЖАНЕ**

Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

#### **СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ВЕНТИЛАТОРА**

- ▶ **Вентилаторът е проектиран за разчистване на леки отломки и остатъци от твърди повърхности, а не за почистване на затревени площи.**
- ▶ **При работа с устройството никога не насочвайте дюзата на вентилатора по посока на хора или домашни любимци или към прозорци.** Бъдете особено внимателни, когато издухвате отломки в близост до твърди предмети, като дървета, автомобили и стени.
- ▶ **Уверете се, че сте обезопасили устройството, когато го транспортирате.**
- ▶ **Никога не поливайте или пръскайте устройството с вода или друга течност.** Почиствайте устройството след всяка употреба, както е описано в раздела за почистване и съхранение.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПАКЕТА БАТЕРИИ**

- ▶ **Уверете се, че ключът е в изключено положение, преди да поставите пакета батерии.** Поставянето на комплекта батерии в машини с включен прекъсвач може да доведе до злополуки.
- ▶ **Използвайте само оригинални батерии за тази машина.** Използването на други пакети батерии може да създаде опасност от нараняване и пожар.
- ▶ **Не отваряйте батерията.** Опасност от късо съединение.
- ▶ **Защитете батерията срещу топлина (напр. срещу непрекъсната интензивна слънчева светлина и огън), вода и влага.** Опасност от експлозия.
- ▶ **В случай на повреда и неправилно използване на батерията може да се отделят пари.** Проверете помещението и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията могат да раздразнят дихателната система.
- ▶ **Използвайте пакета батерии само в комбинация с този продукт и/или фамилия продукти.** Само тази мярка предпазва батерията от опасно претоварване.
- ▶ **Батерията може да бъде повредена от остри предмети, като напр. нокти или отвертки, или чрез външна сила.** Може да възникне вътрешно късо съединение и батерията да изгори, задими, експлодира или прегрее.
- ▶ **Не свързвайте накъсо батерията.** Има опасност от експлозия.
- ▶ **Съхранявайте и използвайте батерията само в температурен диапазон между -20°C и 45°C.** Например не оставяйте батерията в колата през лятото. От време на време почиствайте вентилационните отвори и контактните щифтове на комплекта батерии, като използвате мека, чиста и суха четка.
- ▶ **Ако батерията е празна и продуктът е изключен автоматично, не продължавайте да натискате ключа за ВКЛ./ИЗКЛ.**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО ЗА БАТЕРИИ**

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

- ▶ **Този уред не е предназначен за употреба от**

деца и лица с физически, сетивни или умствени ограничения или липса на опит или познания. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания само ако са под надзор или им е било обяснено как да използват уреда по безопасен начин и те разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

- ▶ Зареждайте пакета с литиево-йонни батерии с капацитет от 5 Ah (B25X20 литиево-йонни батерийни клетки), както е посочено в настоящото ръководство за експлоатация. Не зареждайте неакумулаторни батерии.
- ▶ Батерията и зарядното устройство трябва да бъдат поставени в добре проветрено помещение.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- ▶ Не използвайте зарядното устройство за батерии върху леснозапалими повърхности (напр. хартия, текстил и др.) или заобикалящата среда. Загриването на зарядното устройство за батерии по време на процеса на зареждане може да предизвика опасност от пожар.
- ▶ Не покривайте вентилационните отвори на зарядното устройство за батерии. В противен случай зарядното устройство за батерии може да прегрее и да не работи правилно.

## СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този вентилатор е предназначен за издухване на листа, трева и подобен лек материал от дворове, градини, тротоари, алеи, палуби, вътрешни дворове и сравними повърхности по начина и при условията, описани в настоящото ръководство. Използването на вентилатора за операции, различни от предвидените, може да доведе до сериозни наранявания.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикул №	42 404	
Модел	BBL 870/40V PLUS	
Двигател	без четка	
Номинално напрежение	V	36 (40max)
Скорост без натоварване	rpm	16.000 - 22.000
Скорост на вятъра	m/s	53
Обем на вятъра	m <sup>3</sup> /h	870

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикул №	42 404	
Модел	BBL 870/40V PLUS	
Време за работа без натоварване	Normal	25
	High	14
	Turbo	10
Тегло	Kg	2,3

### Стойностите на излъчвания шум са определени съгласно EN 60745-1, EN 15503

Равнището A на излъчвания шум обикновено е		
Равнище на звуковото налягане	dB(A)	83,5
Мощност на звука	dB(A)	103
Неопределеност K	dB	2,5

### Пълната стойност на вибрациите a<sub>h</sub> (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно EN 60745-1, EN 15503

#### Ниво на вибрации:

a <sub>h,нд</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,98
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ

1. Дръжка за носене
2. Ключ за вкл./изкл.
3. Управление на скоростта
4. Турбо ключ
5. Тръба на вентилатора
6. Връх на дюзата за високо налягане
7. Бутон за освобождаване на батерията

## ПРИКРЕПЕТЕ/ИЗВАДЕТЕ БАТЕРИЯТА

**Забележка:** Заредете батерията напълно преди първата употреба.

За да поставите батерията, плъзнете я в задната част на устройството, докато чуete „щракване“. Уверете се, че батерията е напълно поставена и фиксирана. За да извадите батерията, натиснете бутона за освобождаване **(7)** и я издърпайте навън.

## СТАРТИРАНЕ/СПИРАНЕ НА ВЕНТИЛАТОРА

Не поставяйте или изваждайте батерията, докато ключът е натиснат или докато устройството е в движение.

- ▶ За да стартирате вентилатора, натиснете ключа за вкл./изкл. **(2)**.
- ▶ За да го спрете, освободете ключа за вкл./изкл. **(2)**.
- ▶ Има два бутона за скорост в горната част на вентилатора.
  - ▶ Бутонът **(3)** задвижва вентилатора на ВИСОКА СКОРОСТ.
  - ▶ Бутонът **(4)** задвижва вентилатора на ТУРБО СКОРОСТ.

- ▶ Натискането на един от двата бутона ще задейства избраната скорост. Повторното натискане ще освободи скоростта и вентилаторът ще се върне на ниска скорост.
- Забележка:** Турбо скоростта е проектирана да се изключи автоматично след 35 секунди, след което вентилаторът ще се върне на ниска скорост.

### ПОДДРЪЖКА

1. Четкайте или издухвайте прах и отломки извън вентилационните отвори, като използвайте сгъстен въздух или вакуум. Дръжте вентилационните отвори свободни от препятствия, прах и отломки. Не пръскайте, измивайте или потапяйте вентилационните отвори във вода.
2. Избърсвайте корпуса и пластмасовите компоненти с влажна, мека кърпа. Не използвайте силни разтворители или почистващи препарати върху пластмасовия корпус или пластмасовите компоненти. Някои домакински почистващи препарати могат да причинят повреда или опасност от токов удар.

### ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте като отпадъци. Машината, аксесоарите и опаковката трябва да бъдат сортирани за екологично рециклиране. Пластмасовите компоненти са етикетирани за категоризирано рециклиране.

### ГАРАНЦИЯ

Този продукт е гарантиран в съответствие със законовите/специфичните за страната разпоредби в сила от датата на закупуване от първия потребител. Щетите, причинени от нормално износване, претоварване или неправилно боравене, ще бъдат изключени от гаранцията. В случай на рекламация, моля, изпратете машината напълно слобена на вашия дилър или сервизен център за електрически инструменти.

## LIETUVIŲ K.

### BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

**ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas.** Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.** Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

#### DARBO ZONA

- ▶ **Laikykitės darbo vietą švarią ir gerai apšviestą.** Netvarkingos arba tamsios vietos sukelia nelaimingus atsitikimus.
- ▶ **Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblašymo galite prarasti kontrolę.

#### ELEKTROS SAUGA

- ▶ **Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokių būdu nemonifikuokite kištuko.** Nenaudokite adapterių kištukų su žemintais (žemintais) elektriniais įrankiais. Nepakeisti kištukai ir atitinkami lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- ▶ **Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.** Jei jūsų kūnas yra žemintas arba žemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgnų sąlygų.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio riziką.
- ▶ **Nepiktnaudžiaukite laidu. Niekada nenaudokite laido elektrinio įrankio nešimui, traukimui ar atjungimui. Laikykitės laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių.** Pažeisti arba įsipaioinę laidai padidina elektros smūgio riziką.
- ▶ Kai naudojate elektrinį įrankį lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkamą naudoti lauke. Naudojant lauke tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Jei elektrinį įrankį naudoti drėgnoje vietoje neišvengiama, naudokite nuotėkio srovės įtaiso (RCD) apsaugotą maitinimą.** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

#### ASMENINIS SAUGUMAS

- ▶ **Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate elektrinį įrankį.** Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali rimtai susižaloti.
- ▶ **Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Visada dėvėkite akių apsaugą. Apsauginė įranga, pvz., dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, kepuraitė arba klausos apsaugos priemonės, naudojamos

tinkamomis sąlygomis, sumažins sužalojimus.

- ▶ **Apsaugokite nuo netyčinio paleidimo. Įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami įrankį.** Elektrinius įrankius nešiojant pirštu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- ▶ **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą arba veržliaraktį.** Veržliaraktis arba raktas, paliktas prie besiuskančios elektrinio įrankio dalies, gali susižaloti.
- ▶ **Nepersistenkite. Visada stovėkite tinkamai ir laikykite pusiausvyrą.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ **Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų.** Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
- ▶ **Jei yra prietaisai, skirti prijungti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Dulkių surinkimo priemonės gali sumažinti su dulkelėmis susijusį pavojų.

#### ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ **Nespauskite elektrinio įrankio jėga. Naudokite savo reikmėms tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- ▶ **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- ▶ **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių nuo elektrinio įrankio.** Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- ▶ **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims naudotis elektriniu įrankiu.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
- ▶ **Priziūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra sulgyjuotos arba nesusirišusios, ar dalys nesulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai priziūririmų elektrinių įrankių.

#### AKUMULIATORIAUS ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vieno tipo akumuliatorių paketui, gali sukelti gaisro pavojų, kai naudojamas su kitu akumuliatoriumi.
- ▶ **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudojant bet koki-

us kitus akumuliatorius gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

- ▶ **Kai nenaudojate akumuliatoriaus, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių objektų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie gali sujungti vieną gata prie kito.** Akumuliatoriaus gnybtų trumpasis sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- ▶ **Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali išsiskirti skystis; vengti kontakto.** Atsitiktinai kontaktuojant, nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės medicininės pagalbos. Iš akumuliatoriaus išsiveržęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

#### APTARNAVIMAS

- ▶ **Pasirūpinkite, kad jūsų elektrinį įrankį aptarnautų kvalifikuotas remontininkas, naudodamas tik identišką atsargines dalis.** Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.

#### SPECIALIOS PŪSTUVIŲ SAUGOS TAISYKLĒS

- ▶ **Orapūtė skirta valyti lengvas šiukšles ir lapus nuo kietų paviršių – ne žole apaugusiomis vietoms valyti.**
- ▶ **Naudodami įrenginį, niekada nenukreipkite pūstuvo antgalio žmonių, gyvūnų arba langų kryptimi.** Būkite ypač atsargūs pūsdami šiukšles šalia kietų objektų, tokių kaip medžiai, automobiliai ir sienos.
- ▶ **Transportuodami įrenginį būtinai pritvirtinkite.**
- ▶ **Niekada neapipilkite ir nepurškite įrenginio vandeniu ar kitu skystiu.** Išvalykite įrenginį po kiekvieno naudojimo, kaip aprašyta valymo ir laikymo skyriuje.

#### AKUMULIATORIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- ▶ **Prieš įdėdami akumuliatorių įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje.** Įdėjus akumuliatorių į mašiną, kuriose yra įjungtas jungiklis, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Šiam įrenginiui naudokite tik originalų akumuliatorių.** Naudojant bet kokius kitus akumuliatorius gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.
- ▶ **Neatidarykite akumuliatoriaus.** Trumpojo jungimo pavojus.
- ▶ **Saugokite akumuliatorių nuo karščio (pvz., nuo nuolatinų intensyvių saulės spindulių ir ugnies), vandens ir drėgmės.** Sprogimo pavojus.
- ▶ **Pažeidus ir netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsiskirti garai. Vėdinkite vietą ir, jei turite nusiskundimų, kreipkitės medicininės pagalbos.** Garai gali dirginti kvėpavimo sistemą.
- ▶ **Akumuliatorių naudokite tik kartu su šiuo gaminiu ir (arba) gaminių šeimai.** Vien ši priemonė apsaugo akumuliatorių nuo pavojingos perkrovos.
- ▶ **Akumuliatorių gali sugadinti smailūs daiktai, tokie kaip viny ar atsuktuvai, arba iš išorės veikiant jėga.** Gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir baterija gali sudegti, rūkyti, sprogti arba perkaisti.
- ▶ **Nejunkite akumuliatoriaus trumpojo jungimo.** Kyla sprogimo pavojus.
- ▶ **Bateriją laikykite ir naudokite tik temperatūroje nuo**

-20°C iki 45°C. Pavyzdžiui, vasarą nepalikite akumulatoriaus automobilyje. Retkarčiais išvalykite akumulatoriaus bloko ventilacijos angas ir kontaktinius kaiščius minkštu, švairiu ir sausu šepetėliu.

- Jei baterija išsikrovusi ir gaminys išsijungia automatiškai, toliau nespauskite ON/OFF jungiklio.

## AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- **Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas.** Paspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams ir asmenims, turintiems fizinį, jutimo ar psichikos sutrikimų arba neturintiems patirties ar žinių. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinį, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta pavojus. dalyvauja. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali valyti ir atlikti naudotojo priežiūros.
- **Įkraukite tik 5Ah talpos ličio jonų akumulatorių (B25X20 ličio jonų akumulatoriaus elementai), kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.** Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- **Akumulatorius ir įkroviklis turi būti patalpinti gerai vėdinamoje vietoje.**
- **Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.**
- **Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio ant lengvai užsiliepsnojančių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės ir pan.) ar aplinkoje.** Akumulatoriaus įkroviklio įkaitimas įkrovimo proceso metu gali kelti gaisro pavojų.
- **Neuždenkite akumulatoriaus įkroviklio ventilacijos angų.** Priešingu atveju akumulatoriaus įkroviklis gali perkaisti ir neveikti tinkamai.

## PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

### PASKIRTIS

Šis pūstuvus skirtas pūsti lapus, žolę ir panašias lengvas medžiagas iš kiemų, sodų, šaligatvių, važiuojamųjų takų, denių, terasų ir panašių paviršių šiame vadove aprašytu būdu ir sąlygomis. Pūstuvo naudojimas kitokiems nei numatyta darbams gali sukelti rimtų sužalojimų.

TECHNINIAI DUOMENYS		
Straipsnio numeris		42 404
Modelis	BBL 870/40V PLUS	
Variklis	Brushless	
Nominali įtampa	V	36 (40max)
Nėra apkrovos greičio	rpm	16.000 - 22.000
Vėjo greitis	m/s	53
Vėjo garsumas	m³/h	870

TECHNINIAI DUOMENYS		
Straipsnio numeris		42 404
Modelis	BBL 870/40V PLUS	
Be apkrovos veikimo laikas	Normal	25
	High	14
	min	10
Svoris	Turbo	10
	Kg	2,3
Garso emisijos vertės nustatytos pagal EN 60745-1, EN 15503		
Paprastai gaminio A svertinis triukšmo lygis yra:		
Garso slėgio lygis	dB(A)	83,5
Garso galios lygis	dB(A)	103
Neaiškumas K	dB	2,5
Bendros vibracijos vertės a <sub>v</sub> (triaišių vektorių suma) ir neapibrėžtis K, nustatytos pagal EN 60745-1, EN 15503		
Maksimalus vibracijos lygis:		
a <sub>h,HD</sub>	m/s <sup>2</sup>	1,98
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

### IDENTIFIKAVIMAS

1. Nešiojimo rankena
2. Paleidimo jungiklis
3. Greičio kontrolė
4. Turbo jungiklis
5. Pūtimo vamzdis
6. Aukšto slėgio antgalis
7. Akumulatoriaus atleidimo mygtukas

### PRIJUNGTI / IŠIMTI AKUMULIATORIAŲ

**Pastaba:** Prieš naudodami pirmą kartą, visiškai įkraukite akumulatorių.

Norėdami įdėti bateriją, stumkite ją į įrenginio galinę dalį, kol pasigirs spragtelėjimas. Įsitinkinkite, kad baterija yra visiškai įdėta ir užfiksuota. Norėdami išimti bateriją, paspauskite atleidimo mygtuką **(7)** ir ištraukite. Tokiu pat būdu įdėkite ir išimkite akumulatorių iš įkrovimo stoties.

### PŪSTUVO PALEIDIMAS / SUSTABDYMAS

Nedėkite ir neišimkite baterijos, kol nuspaustas gaidukas arba kai įrenginys juda.

Norėdami paleisti orapūtę, paspauskite paleidimo jungiklį **(2)**.

Norėdami sustabdyti, atleiskite jungiklio gaiduką **(2)**.

- Pūstuvo viršuje yra du greičio mygtukai. Mygtuku **(3)** orapūtė perkeliama į DIELIO GREITIS režimą. Mygtukas **(4)** perkelia ventilatorių į TURBO SPEED.
- Vieną kartą paspaudus bet kurį mygtuką, įjungiamas pasirinktas greitis. Paspaudus antrą kartą, greitis bus išjungtas ir grįž į mažą greitį.

**Pastaba:** Turbo greitis buvo sukurtas taip, kad automatiškai išsijungtų po 35 sekundžių, tada vėl pradėtų mažą greitį.

### **PRIEŽIŪRA**

1. Suslėgtu oru arba vakuumu nuvalykite arba išpūskite dulkes ir šiukšles iš ventiliacijos angų. Ventiliacijos angas laikykite be kliūčių, dulkių ir šiukšlių. Ventiliacijos angų nepurkškite, neplaukite ir nemerkite į vandenį.
2. Nuvalykite korpusą ir plastikinius komponentus drėgna, minkšta šluoste. Nenaudokite stiprių tirpiklių ar ploviklių plastikiniam korpusui ar plastikiniams komponentams valyti. Tam tikri buitiniai valikliai gali sugadinti arba sukelti šoko pavojų.

### **APLINKOS APSAUGA**

Perdirbkite žaliavas, o ne išmeskite kaip atliekas. Mašina, priedai ir pakuotės turi būti rūšiuojamos taip, kad jos būtų perdirbtos nekenksmingos aplinkai. Plastikiniai komponentai yra paženklinti, kad juos būtų galima perdirbti.

### **GARANTIJA**

Šiam gaminiui suteikiama garantija pagal teisinius / konkrečios šalies reglamentus, kurie galioja nuo pirmo naudotojo įsigijimo datos. Garantija netaikoma žalai, atsiradusioms dėl normalaus nusidėvėjimo, perkrovos ar netinkamo naudojimo. Jei turite pretenzijų, visiškai surinktą mašiną nusiųskite pardavėjui arba elektrinių įrankių aptarnavimo centrui.

ENGLISH		
TROUBLESHOOTING		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	RECOMMENDED ACTIONS
Motor does not run or runs intermittently	Battery discharged	Charge the battery
	Battery pack not fully inserted	Press the battery pack into the battery port until it clicks into place
	Battery contacts dirty	Remove the battery pack, remove debris from the battery port, and then clean the contacts with a clean, dry cloth
	Battery pack cold	Allow the battery pack to warm to the minimum operating temperature of 0°C
	Overheating of motor	Let the motor cool
Machine does not blow	Tube obstructed	Clear tube

FRANÇAIS		
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES		
PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	CAUSE POSSIBLE
Le moteur ne fonctionne pas ou il fonctionne par intermittence	Batterie déchargée	Rechargez la batterie
	La batterie n'est pas complètement insérée	Insérez la batterie dans l'outil jusqu'à ce qu'elle soit correctement positionnée
	La batterie n'est pas complètement insérée	Insérez la batterie dans l'outil jusqu'à ce qu'elle soit correctement positionnée
	Charge trop faible	Laissez la batterie se réchauffer à la température de fonctionnement minimale de 0°C
	Surchauffe du moteur	Laissez le moteur refroidir
L'outil de jardin ne souffle pas	Buse bloquée	Dégager la buse

ITALIANO		
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI		
PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	AZIONI CONSIGLIATE
Il motore non funziona o funziona a intermittenza	Batteria scarica	Ricaricare la batteria
	Pacco batteria non completamente inserito	Inserire il pacco batteria nella porta della batteria fino a sentire uno scatto
	Contatti batteria sporchi	Estrarre il pacco batteria, rimuovere lo sporco dalla porta della batteria e pulire i contatti con un panno pulito e asciutto
	Pacco batteria freddo	Far riscaldare il pacco batteria alla temperatura minima di funzionamento di 0°C
	Surriscaldamento del motore	Far raffreddare il motore
L'apparecchio per il giardinaggio non soffia	Bocchetta bloccata	Riaprire la bocchetta

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Το μοτέρ δεν λειτουργεί ή λειτουργεί με διακοπές	Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη	Φορτίστε την μπαταρία
	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Πιέστε την μπαταρία στη θύρα της μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της
	Οι επαφές της μπαταρίας είναι βρώμικες	Αφαιρέστε τη μπαταρία, αφαιρέστε τα υπολείμματα κοπής από τη θύρα της μπαταρίας και, στη συνέχεια, καθαρίστε τις επαφές με ένα καθαρό, στεγνό πανί
	Η μπαταρία είναι πολύ κρύα	Αφήστε την μπαταρία να ζεσταθεί στην ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας των 0°C
	Υπερθέρμανση του κινητήρα	Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει
Το μηχάνημα κήπου δε φυσά	Μπλοκαρισμένο ακροφύσιο	Ξεμπλοκάρετε το ακροφύσιο

## SRPSKI

## REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	PREPORUČENE RADNJE
Motor ne radi ili radi povremeno	Baterija ispražnjena	Napuni bateriju
	Baterijski paket nije u potpunosti umetnut	Pritisnite pakovanje baterije u port baterije dok ne klikne na svoje mesto
	Kontakti na baterije prljavi	Uklonite pakovanje baterije, uklonite ostatke porta baterije, a zatim očistite kontakte čistom, suvom krpom
	Pakovanje baterije hladno	Dozvolite pakovanju baterije da se zagreje na minimalnu operativnu temperaturu od 0°C
	Prejedanje motora	Neka se motor ohladi
Mašina ne eksplodira	Cev ometena	Čista cev

## HRVATSKI

## REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	PREPORUČENE RADNJE
Motor ne radi ili radi isprekidano	Baterija je ispražnjena	Napunite bateriju
	Baterija nije potpuno umetnuta	Pritisnite bateriju na priključak za bateriju tako da se uglavi na mesto
	Prljavi kontakti baterije	Skinite bateriju, uklonite nečistoće iz priključka za bateriju, a zatim očistite kontakte čistom, suvom tkaninom
	Baterija je hladna	Pustite da se baterija zagreje do minimalne radne temperature od 0°C
	Pregrevanje motora	Pustite da se motor ohladi
Baštenski uređaj ne duva	Mlaznica je blokirana	Mlaznicu oslobodite



<b>ROMÂNĂ</b>		
<b>DEPANARE</b>		
<b>PROBLEMĂ</b>	<b>CAUZA POSIBILĂ</b>	<b>ACȚIUNI RECOMANDATE</b>
Motorul nu funcționează sau funcționează intermitent	Baterie descărcată	Încărcați bateria
	Acumulatorii nu sunt introduși complet	Apăsați acumulatorii în portul bateriei-până când se fixează în poziție
	Contactele bateriei sunt murdare	Scoateți acumulatorii, îndepărtați resturile de pe portul bateriei și apoi curățați contactele cu o cârpă curată și uscată
	Acumulatorii sunt reci	Permiteți acumulatorilor să se încălzească la temperatura minimă de funcționare de 0°C
	Supraîncălzirea motorului	Lăsați motorul să se răcească
Scula electrică de grădină nu suflă	Duza este blocată	Desfundati duza

<b>MAGYAR</b>		
<b>DEPANARE</b>		
<b>PROBLEMĂ</b>	<b>CAUZA POSIBILĂ</b>	<b>ACȚIUNI RECOMANDATE</b>
Motorul nu funcționează sau funcționează intermitent	Baterie descărcată	Încărcați bateria
	Acumulatorii nu sunt introduși complet	Apăsați acumulatorii în portul bateriei-până când se fixează în poziție
	Contactele bateriei sunt murdare	Scoateți acumulatorii, îndepărtați resturile de pe portul bateriei și apoi curățați contactele cu o cârpă curată și uscată
	Acumulatorii sunt reci	Permiteți acumulatorilor să se încălzească la temperatura minimă de funcționare de 0°C
	Supraîncălzirea motorului	Lăsați motorul să se răcească
Scula electrică de grădină nu suflă	Duza este blocată	Desfundati duza

<b>БЪЛГАРСКИ</b>		
<b>ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ</b>		
<b>ПРОБЛЕМ</b>	<b>ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА</b>	<b>ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ДЕЙСТВИЯ</b>
Двигателят не работи или работи с прекъсвания	Батерията не е заредена	Заредете батерията
	Акумулаторната батерия не е вкарана докрай	Натиснете акумулаторната батерия в порта за батерията, докато щракне на място
	Контактните точки на батерията са замърсени	Извадете акумулаторната батерия, отстранете остатъците от порта за батерията, след което почистете контактните точки със суха, чиста кърпа
	Акумулаторната батерия е студена	Оставете акумулаторната батерия да достигне минимално необходимата за работа температура от 0°C
	Прегряване на двигателя	Оставете двигателя да се охлади
Градинският електроинструмент не духа	Дюзата е запушена	Отпушете дюзата

**LIETUVIŲ K.****PROBLEMŲ SPRENDIMAS**

<b>PROBLEMA</b>	<b>GALIMA PRIEŽASTIS</b>	<b>REKOMENDUOJAMI VEIKSMAI</b>
Variklis neveikia arba veikia su pertrūkiais	Baterija išsikrovusi	Įkraukite akumuliatorių
	Ne iki galo įdėtas akumuliatorius	Spauskite akumuliatorių į akumulatoriaus prievadą, kol užsifikuos
	Nešvarūs akumulatoriaus kontaktai	Išimkite akumuliatorių, pašalinkite šiukšles iš akumulatoriaus prievado, tada nuvalykite kontaktus švaria, sausa šluoste
	Akumuliatorius šaltas	Leiskite akumuliatoriui sušilti iki minimalios 0°C darbinės temperatūros
	Variklio perkaitimas	Leiskite varikliui atvėsti
Mašina nepučia	Vamzdis užkimštas	Skaidrus vamzdis

EN	EU DECLARATION OF CONFORMITY		We declare under our sole responsibility that the listed products comply with all applicable provisions of the below directives and are also in conformity with the following standards. Production year and serial number are on the product. The relative technical file is at the below address.
	CORDLESS BLOWER SOLO		
	MODEL	Article number	
FR	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives ci-dessous et sont également conformes aux normes suivantes. L'année de production et le numéro de série figurent sur le produit. Le dossier technique correspondant est à l'adresse ci-dessous.
	SOUFFLEUR SANS FIL SOLO		
	MODÈLE	Numéro de l'article	
IT	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ		Dichiaro sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle seguenti direttive e sono inoltre conformi alle seguenti norme. Anno di produzione e numero di serie sono sul prodotto. La relativa scheda tecnica è al seguente indirizzo.
	SOFFIATORE SENZA BATTERIA		
	MODELLO	Codice prodotto	
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις των κάτωθι οδηγιών και είναι επίσης σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα. Το έτος παραγωγής και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στο προϊόν. Ο τεχνικός φάκελος είναι στην παρακάτω διεύθυνση.
	ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΜΠΑΡΙΑΣ SOLO		
	ΜΟΝΤΕΛΟ	Κωδικός προϊόντος	
SR	CE IZ JAVNA O USAGLAŠENOSTI		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi poštuju sve važeće odredbe dole navedenih direktiva i da su takođe u skladu sa sledećim standardima. Proizvodna godina i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnološka datoteka je na donje adrese.
	DUVAC AKUMULATORSKI SOLO		
	MODEL	Broj predmeta	
HR	EU IZ JAVNA O SUKLADNOSTI		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi u skladu sa svim primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva, a također su u skladu sa sljedećim standardima. Godina proizvodnje i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnička datoteka nalazi se na donjoj adresi.
	AKUMULATORSKI PUHAČ SOLO		
	MODEL	Broj artikla	
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate respectă toate prevederile aplicabile din directivele de mai jos și sunt, de asemenea, conforme cu următoarele standarde. Anul de producție și numărul de serie sunt pe produs. Fișierul tehnic relativ se află la adresa de mai jos.
	SUFLANTA FARA ACUMULATOR		
	MODEL	Număr articol	
HU	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT		Kijelentjük kizárólagos felelősségünkre, hogy a felsorolt termékek megfelelnek az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének, és megfelelnek a következő szabványoknak is. A gyártási év és a sorozatszám a termékben található. A relatív műszaki fájl az alábbi címen található.
	SOLO AKKUS FÚVÓ		
	MODELL	Cikk szám	
BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ		С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.
	АКУМУЛАТОРНА МАШИНА ЗА ИЗДУХВАНЕ		
	МОДЕЛ	Каталожен номер	
LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA		Mes, prisiišdami visą atsakomybę, pareiškiame, kad išvardyti produktai atitinka visas taikomas toliau nurodytų direktyvų nuostatas ir taip pat atitinka šiuos standartus. Gamybos metai ir serijos numeris yra ant gaminio. Santykinis technologinis failas yra žemiau nurodytu adresu.
	AKUMULIATORINIS LAPŲ PŪSTUVAS BE AKUMULIATORIAUS		
	MODELIS	Straipsnis Numeris	
BBL 870/40V PLUS	42 404	2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-2:2015
		2006/42/EC	EN 60745-1:2009+A11 EN 62233:2008 EN ISO 12100:2010 EN ISO 3744:2010 ISO 11094:1991
		2000/14/EC	EN 15503:2009+A2

Aimilios G. Theodorou  
Electrical Engineer,  
Safety Officer



17/10/2022  
FF GROUP TOOL INDUSTRIES,  
19300 Aspropyrgos-Greece.

**FF GROUP  
TOOL  
INDUSTRIES**  
9,5km  
Attiki Odos,  
Aspropyrgos  
19300, Athens,  
Greece  
Tel. +30 210 55  
98 400















**FF GROUP TOOL INDUSTRIES**



**9,5 Km Attiki Odos, Aspropyrgos**

**19300, Athens, Greece**



**+30 210 55 98 400**



**info@ffgroup-toolindustries.com**



**www.ffgroup-tools.com**